

**政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS****警察總局****通告**

茲公佈，為填補警察總局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零二零年四月二十二日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零二一年一月十三日上午十時開始為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門南灣大馬路730至804號中華廣場七樓A至C座警察總局資源管理廳。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門南灣大馬路730至804號中華廣場七樓A至C座警察總局資源管理廳。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.spu.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年十二月十一日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS****Aviso**

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro do pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 22 de Abril de 2020, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar em 13 de Janeiro de 2021, a partir das 10,00 horas e será realizada no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 7.º andar A-C, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos são afixadas no quadro de anúncios do Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 7.º andar A-C, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.spu.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Serviços de Polícia Unitários, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

**終審法院院長辦公室****通告**

按照二零二零年十二月九日終審法院院長的批示，並根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現公佈此通告，旨在展開分配任用完成刊登於二零一九年四月三日第十四期及二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Aviso**

Faz-se público que, por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 9 de Dezembro 2020, e nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, é publicado o presente aviso, destinado ao accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça publicado nos

內為司法文員職程的入職而設的任職資格課程合格學員，以填補初級法院辦事處編制內出現的空缺，具體安排如下：

1. 空缺數目：

1個。

2. 分配任用準則：

分配任用先後次序以第30/2004號行政法規第二十三條的規定為之。

3. 申請方法、期限及地點：

自本通告公佈之翌日起至二零二零年十二月二十三日辦公時間內，所有合格學員可親身到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室索取任用申請書，並於上述期限內親身將已填妥的申請書交回相同地點。

二零二零年十二月十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

*Boletins Oficiais da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019, e n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, para preencher a vaga ocorrida no quadro da secretaria do Tribunal Judicial de Base, com os seguintes pressupostos:

1. Número de vaga:

Uma.

2. Critério de afectação:

Na afectação deve seguir-se a ordem estipulada no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004.

3. Forma, prazo e local para apresentação da candidatura:

Todos os formandos aprovados podem dirigir-se pessoalmente, nas horas de expediente, ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito no Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, Praceta 25 de Abril, Macau, para solicitar o requerimento de candidatura a preenchimento de vaga, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso e até 23 de Dezembro de 2020 e devolver o referido impresso devidamente preenchido ao mesmo local, no prazo acima indicado.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 11 de Dezembro de 2020.

A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

## 新聞局

### 通告

茲公佈，為填補新聞局編制內技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，新聞局定於二零二一年一月十五日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間約二十分鐘，考試地點為澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局。

參加甄選面試的准考人的日期、時間及地點安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零二零年十二月十六日張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro do pessoal do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração aproximadamente de 20 minutos, terá lugar no dia 15 de Janeiro de 2021, e será realizada no seguinte local: Gabinete de Comunicação Social, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, 15.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data, hora e local a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 16 de Dezembro de 2020, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, 15.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas nas

至五時三十分)·並上載於本局網頁(<https://www.gcs.gov.mo>)及行政公職局網頁(<https://www.safp.gov.mo>)

二零二零年十二月四日於新聞局

局長 陳露

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

páginas electrónicas deste Gabinete (<https://www.gcs.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo>).

Gabinete de Comunicação Social, aos 4 de Dezembro de 2020.

A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

## 行政公職局

### 三十日告示

按行政公職局前第三職階特級技術員李智的配偶劉立的要求·領取該已故人員的死亡津貼·喪葬津貼及其他金錢補償·現通知所有自認為有權收取上述津貼及補償的人士·自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內·向本局作出申請·倘若在此期限內未接獲任何異議·上述申請人的要求將被接納。

二零二零年十二月九日於行政公職局

代局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lao Lap requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge Lei Chi, que foi técnico especialista, 3.º escalão, destes Serviços, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Dezembro de 2020.

A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

## 市政署

### 告示

市政署市政管理委員會於二零二零年十一月二十日會議議決把位於澳門特別行政區之新公共街道命名·有關資料如下:

2038 山邊東街·葡文為 *Rua Leste da Encosta*

屬大堂區

由山邊街起·至羅理基博士大馬路止。

2039 東門前地·葡文為 *Praceta da Porta Oriental*

屬大堂區

由羅理基博士大馬路起·至山邊東街止。該前地位於鄰近中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, na sua sessão de 20 de Novembro de 2020, deliberou dar as designações aos novos arruamentos públicos da Região Administrativa Especial de Macau, passando a identificar-se pelo seguinte:

2038 *Rua Leste da Encosta*, em chinês 山邊東街

*Freguesia da Sé*

Começa na *Rua da Encosta* e termina na *Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues*.

2039 *Praceta da Porta Oriental*, em chinês 東門前地

*Freguesia da Sé*

Começa na *Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues* e termina na *Rua Leste da Encosta*. Esta *Praceta* está situada junto ao Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM.

2040 東門一巷·葡文為Travessa Um da Porta Oriental  
屬大堂區  
由羅理基博士大馬路起，至山邊東街止。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零二零年十一月三十日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

2040 Travessa Um da Porta Oriental, em chinês 東門一巷  
Freguesia da Sé  
Começa na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues e termina na Rua Leste da Encosta.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Novembro de 2020.

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈，消防局退休首席消防員李志光之遺孀黃彩蓮現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年十二月十一日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Édito de 30 dias

Faz-se público que Wong Choi Lin, viúva de Lei Chi Kong, que foi bombeiro principal, aposentado do Corpo de Bombeiros, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 11 de Dezembro de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

## 統計暨普查局

### 通告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補技術員職程統計範疇第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零二零年十二月二十九日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de estatística, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar a 29 de De-

時間為二十分鐘。考試地點為澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓的統計暨普查局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年十二月三日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

zembro de 2020, e será realizada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 3 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

## 澳門金融管理局

### 通告

#### 第018/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——二零二一年度保險中介人年度登記費

鑒於經第27/2001號行政法規第一條所修改的六月五日第38/89/M號法令第十三條第一款的規定，保險中介人每年均需要向澳門金融管理局繳納登記費，有關的金額上下限分別為\$500.00（五百澳門元）及\$15,000.00（一萬五千澳門元）；

另外，亦考慮到根據經上述行政法規第一條所修改的上述第十三條第二款的規定，登記費係按照中介人的類別及其住所所在地而釐訂；

考慮到經修改後的第十三條第三款的規定，登記費是由澳門金融管理局於作出許可之日或給予許可續期之日進行結算及徵收，故此，有必要即時訂定有關登記費的金額，而有關金額按個別所發出的牌照而定（人壽或一般保險業務）；

澳門金融管理局行政管理委員會確定在二零二一年發出或續期的保險中介人年度許可登記費，根據附表，每一個年度牌照的金額上下限分別為\$500.00（五百澳門元）及\$1,300.00（一千三百澳門元），有關附表屬於本通告的組成部份。

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Avisos

#### Aviso n.º 018/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão de Seguros – Taxa de Registo dos Mediadores de Seguros para o ano 2021

Tendo em atenção o estabelecido no n.º 1 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a redacção dada pelo artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2001, pelo qual os mediadores de seguros devem pagar anualmente à AMCM uma taxa de registo, de valor a fixar entre o mínimo de MOP 500,00 e o máximo de MOP 15 000,00;

Considerando, por outro lado, que a importância da taxa de registo é função da categoria do mediador e da localização da sua sede, de acordo com o disposto no n.º 2 do supramencionado artigo 13.º, com a redacção dada pelo artigo 1.º do Regulamento Administrativo anteriormente referido;

Atendendo, ainda, a que a nova redacção do n.º 3 do citado artigo 13.º estabelece que a liquidação e cobrança da taxa de registo são efectuadas pela AMCM à data da autorização ou da sua renovação, torna-se indispensável fixar, desde já, qual o valor daquela taxa, a qual passa a respeitar a cada licença anual concedida (vida ou ramos gerais);

O Conselho de Administração da AMCM fixa a taxa de registo para as autorizações anuais concedidas ou renovadas, no ano 2021, aos mediadores de seguros, entre um mínimo de MOP 500,00 e um máximo de MOP 1 300,00, para cada licença anual concedida, conforme a tabela anexa que faz parte integrante deste aviso.

在二零二一年發出或續期的保險中介人  
年度許可登記費用表

澳門元

類別	登記費 (a)
1. 保險推銷員	500.00
2. 自然人保險代理人	600.00
3. 法人保險代理人	
3.1. 在澳門特別行政區成立	750.00
3.2. 在外地成立於澳門特別行政區設有分公司	900.00
4. 保險經紀人	
4.1. 在澳門特別行政區成立	1,200.00
4.2. 在外地成立於澳門特別行政區設有分公司	1,300.00

(a) 所列登記費僅為每一許可(人壽保險或一般保險業務)的費用,倘牌照涉及兩類保險業務,登記費為雙倍。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會:

主席:陳守信

委員:黃立峰

(是項刊登費用為 \$3,114.00)

第019/2020-AMCM號通告

事項:保險監察——修改【第006/2013-AMCM號通告——組成退休基金財產的資產成分及其評估價值】

根據經第10/2001號法律修改的二月八日第6/99/M號法令《私人退休基金法律制度》第三十五條一款的規定,組成退休基金財產的資產的性質、有關百分比的限制,以及協調及評估該等資產的一般原則,均由澳門金融管理局以通告訂定。此外,該法令第三十五條第三款亦規定,評估有關資產價值的標準,由澳門金融管理局以通告訂定。

為落實上述規定,本局制定載於二零一三年一月十日第006/2013-AMCM號通告的《組成退休基金財產的資產成分及其評估價值》。

Tabela da taxa de registo para as autorizações  
anuais concedidas ou renovadas, no ano 2021,  
aos mediadores de seguros

(MOP)

Categoria	Taxa de registo a)
1. Angariador	500,00
2. Agente-pessoa singular	600,00
3. Agente-pessoa colectiva	
3.1. Constituída na RAEM	750,00
3.2. Sediada no exterior com sucursal na RAEM	900,00
4. Corretor	
4.1. Constituído na RAEM	1.200,00
4.2. Sediado no exterior com sucursal na RAEM	1.300,00

a) A taxa de registo indicada é para cada autorização (ramo vida ou ramos gerais), sendo o dobro se abranger o licenciamento para os dois ramos.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 3 114,00)

Aviso n.º 019/2020-AMCM

Assunto: Supervisão Seguradora – Alteração do Aviso n.º 006/2013-AMCM – Composição e valorimetria dos activos constitutivos do património dos fundos de pensões

Ao abrigo do estabelecido no n.º 1 do artigo 35.º do Regime jurídico dos fundos privados de pensões, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, alterado pela Lei n.º 10/2001, a natureza dos activos que constituem o património dos fundos de pensões, os respectivos limites percentuais, bem como os princípios gerais da congruência e da avaliação desses activos, são fixados por aviso da AMCM. Por outro lado, no n.º 3 do mesmo artigo estabelece-se que os critérios de valorimetria dos referidos activos são fixados, igualmente, por aviso da AMCM.

Para efeitos de implementação das referidas disposições, a AMCM elaborou o Aviso n.º 006/2013-AMCM, de 10 de Janeiro de 2013, respeitante à composição e valorimetria dos activos constitutivos do património dos fundos de pensões.

考慮到在執行上述通告所獲得的經驗，以及衡量市場發展需要及風險管控因素，在釐定信貸評級機構的最低信貸評級要求方面，澳門金融管理局對上述通告作出以下修訂：

一、修改附件三——特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求；

二、修改附件四——特定信貸評級機構名單及對銀行存款所要求的最低信貸評級要求；

三、訂定上述指引修改自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

### 附件三

#### 特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求

(供第九及十一款考慮)

特定信貸評級機構	債務證券 (最低信貸評級)	
	長期債務 (須於一年或 一年以後償還)	短期債務 (須於一年內償還)
—— 惠譽國際評級有限公司	BBB	F2
—— 評級投資訊息中心	BBB	a - 2
—— 穆迪投資者服務公司	Baa2	優質-2
—— 標準普爾公司	BBB	A - 2
—— A.M. Best Company, Inc	bbb	AMB - 2

備註：發行的機構或受寄人應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級。低於同等的最低信貸評級將不被接納。

Tendo presentes as experiências obtidas na aplicação do referido aviso, bem como as necessidades de equilibrar o desenvolvimento do mercado e os factores inerentes à gestão do risco, na determinação dos requisitos no que respeita aos graus mínimos de avaliação de risco das empresas de notação, a AMCM procede à seguinte alteração do referido aviso:

1. É alterado o Anexo III — Lista de empresas especializadas de notação e respectivos graus mínimos de avaliação de risco;

2. É alterado o Anexo IV — Lista de empresas especializadas de notação e respectivos graus mínimos de avaliação de risco admissíveis para depósitos bancários;

3. As alterações em apreço entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

### ANEXO III

#### Lista de Empresas Especializadas de Notação e Respetivos Graus Mínimos de Avaliação de Risco

(para os efeitos previstos nos números 9 e 11)

Empresas especializadas de notação	Obrigações (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Dívida a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Dívida a curto-prazo (inferior a um ano)
Fitch Ratings	BBB	F2
Rating & Investment Information, Inc.	BBB	a - 2
Moody's Investors Service, Inc.	Baa2	P - 2
Standard & Poor's Corporation	BBB	A - 2
A.M. Best Company, Inc	bbb	AMB - 2

Nota: As entidades emitentes ou depositárias devem ter, pelo menos, uma notação que revele uma qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhuma notação inferior aos mesmos graus.

## 附件四

**特定信貸評級機構名單及對銀行存款  
所要求的最低信貸評級要求**

(供第十五款考慮)

特定信貸評級機構	信用機構 (最低信貸評級)	
	長期存款 (一年或 一年以上)	短期存款 (少於一年)
——惠譽國際評級 有限公司	A	F1
——評級投資訊息 中心	A	a - 1
——穆迪投資者服 務公司	A2	優質- 1
——標準普爾公司	A	A - 1

備註：信用機構應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級。低於同等的最低信貸評級將不被接納。

(是項刊登費用為 \$4,723.00)

## 第020/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“安盛保險有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、安盛保險有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；
- 疾病（短期保險）；
- 車輛；

## ANEXO IV

**Lista de Empresas Especializadas de Notação e Respective  
Graus Mínimos de Avaliação de Risco Admissíveis para  
Depósitos Bancários**

(para os efeitos previstos no n.º 15)

Empresas especializadas de notação	Instituições de crédito (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Depósitos a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Depósitos a curto-prazo (inferior a um ano)
– Fitch Ratings	A	F1
– Rating & Investment Information, Inc.	A	a - 1
– Moody’s Investors Ser- vice, Inc.	A2	P - 1
– Standard & Poor’s Cor- poration	A	A - 1

*Nota:* As instituições de crédito devem ter, pelo menos, uma notação que revele uma qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhuma notação inferior aos mesmos graus.

(Custo desta publicação \$ 4 723,00)

## Aviso n.º 020/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão Seguradora — AXA Seguros Gerais Hong Kong Limitada — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A AXA Seguros Gerais Hong Kong Limitada é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ——船舶；              | — Embarcações;                                   |
| ——貨運；              | — Transporte de carga;                           |
| ——火災及自然現象；         | — Incêndio e elementos da natureza;              |
| ——對（各種）保險標的物造成之損害； | — Danos aos objectos seguros (diversos);         |
| ——汽車民事責任；          | — Responsabilidade civil de veículos automóveis; |
| ——船舶民事責任；          | — Responsabilidade civil de embarcações;         |
| ——一般民事責任；          | — Responsabilidade civil geral;                  |
| ——各種財務損失；          | — Perdas financeiras diversas;                   |
| ——法律保護。            | — Protecção jurídica.                            |

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

#### 第021/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“亞洲保險有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、亞洲保險有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；
- 疾病（短期保險）；
- 車輛；
- 航空器；

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

#### Aviso n.º 021/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão Seguradora — Asia Insurance Company Limited — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A Asia Insurance Company Limited é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Aeronaves;

- 船舶；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對（各種）保險標的物造成之損害；
- 汽車民事責任；
- 航空器民事責任；
- 船舶民事責任；
- 一般民事責任；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

#### 第022/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“三井住友海上火災保險（香港）有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、三井住友海上火災保險（香港）有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；
- 疾病（短期保險）；
- 車輛；
- 鐵路車輛；

- Embarcações;
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil de veículos automóveis;
- Responsabilidade civil de aeronaves;
- Responsabilidade civil de embarcações;
- Responsabilidade civil geral;
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

#### Aviso n.º 022/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão Seguradora — MSIG Insurance (Hong Kong) Limited — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A MSIG Insurance (Hong Kong) Limited é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Material circulante ferroviário;

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ——航空器；             | — Aeronaves;                                     |
| ——船舶；              | — Embarcações;                                   |
| ——貨運；              | — Transporte de carga;                           |
| ——火災及自然現象；         | — Incêndio e elementos da natureza;              |
| ——對（各種）保險標的物造成之損害； | — Danos aos objectos seguros (diversos);         |
| ——汽車民事責任；          | — Responsabilidade civil de veículos automóveis; |
| ——航空器民事責任；         | — Responsabilidade civil de aeronaves;           |
| ——船舶民事責任；          | — Responsabilidade civil de embarcações;         |
| ——一般民事責任；          | — Responsabilidade civil geral;                  |
| ——信用（商業風險）；        | — Crédito (riscos comerciais);                   |
| ——保證；              | — Fianças;                                       |
| ——各種財務損失；          | — Perdas financeiras diversas;                   |
| ——法律保護。            | — Protecção jurídica.                            |

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,718.00）

#### 第023/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“美亞保險香港有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、美亞保險香港有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

#### Aviso n.º 023/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão Seguradora — AIG Insurance Hong Kong Limited — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A AIG Insurance Hong Kong Limited é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ——疾病（短期保險）；        | — Doença (seguro de curto prazo);                |
| ——車輛；              | — Veículos terrestres;                           |
| ——貨運；              | — Transporte de carga;                           |
| ——火災及自然現象；         | — Incêndio e elementos da natureza;              |
| ——對（各種）保險標的物造成之損害； | — Danos aos objectos seguros (diversos);         |
| ——汽車民事責任；          | — Responsabilidade civil de veículos automóveis; |
| ——一般民事責任；          | — Responsabilidade civil geral;                  |
| ——信用（商業風險）         | — Crédito (riscos comerciais);                   |
| ——保證；              | — Fianças;                                       |
| ——各種財務損失；          | — Perdas financeiras diversas;                   |
| ——法律保護。            | — Protecção jurídica.                            |

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,368.00）

#### 第024/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——賠償金額異常高或“出面保險單”（“Fronting Policy”）的技術準備金擔保要求

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》第六十一條（“技術準備金的擔保”）第五款的規定：“如賠償金額異常高，澳門金融管理局得允許以相當於保險人自留額之款項或由澳門金融管理局訂定之其他款項作賠償準備金之擔保”；

另一方面，按上述法例同一條文的第六款之規定：“有關適用上款規定之標準，由澳門金融管理局以通告訂定”；

同時，考慮到澳門特區相繼展開各項工程，和工程規模超出了本地獲准許經營保險人的承保能力，一般保險人為了提供保險保障及確保投保者可符合澳門相關的法例，會以慣常的“出面保險單”形式作出承保；

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

#### Aviso n.º 024/2020-AMCM

*Assunto:* Supervisão Seguradora — Requisitos Relativos ao Cauçionamento de Provisões Técnicas nos Casos de Sinistro de Valor Anormalmente Elevado ou de «Fronting Policy»

De acordo com o estabelecido no n.º 5 do artigo 61.º (Cauçionamento das provisões técnicas) do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, «perante a ocorrência de um sinistro de valor anormalmente elevado, a AMCM pode permitir que a provisão para sinistros seja caucionada pelo montante correspondente ao pleno da retenção da seguradora ou por outro determinado pela AMCM»;

Por outro lado, em conformidade com o disposto no n.º 6 dessa norma legal «os critérios respeitantes à aplicação do disposto no número anterior são estabelecidos por aviso da AMCM»;

Entretanto, dada a implementação de projectos relevantes para a economia da Região Administrativa Especial de Macau e cujo valor excede a capacidade de aceitação por parte das seguradoras autorizadas localmente, tem sido comum a prática de celebração de contratos «fronting policy», pelos quais se concretiza a cobertura do seguro pelas seguradoras dos ramos gerais e se garante aos tomadores dos seguros a aplicação da legislação e jurisdição de Macau;

鑑於受到風災的影響，澳門一般保險業遭到巨額索償，有關保險公司按上述法例以淨值擔保技術準備金申請。為確保獲許保險公司在財政上有能力承擔較大風險所帶來的衝擊，分入保險人及再保險人應有穩健的財政實力；

總觀以上情況，行政管理委員會根據上述法例第十條第二款的規定，作出以下議決：

### “賠償金額異常高”之申請

1. “賠償金額異常高”是指有關一般保險人就該賠償之保險種類的損賠率必須相等或高於過去三年內該保險種類平均的保險業的損賠率的25%，及澳門金融管理局認為屬對本地保險業有重大影響之情況；

2. 在此情況下，若分入保險人/再保險人按附件持有等同於或高於最少一家特定信貸評級機構之最低信貸評級要求，以及同時該再保險人持有不低於由其他特定信貸評級機構之最低信貸評級時，澳門金融管理局可批准保險人以淨值基礎（即扣除保險分出部份）擔保賠償準備金；倘未能完全符合上述要求，澳門金融管理局仍可按個別情況作出考慮，但須符合特定的其他要求。

### “出面保險單”之申請

3. 當保險人以“出面保險單”方式作出承保時，若保險人能符合以下兩種條件，不論是未滿期風險準備金中的未滿期保險費部份或賠償準備金，則允許保險人以淨值基礎（即扣除保險分出部份）擔保技術準備金：

- 每一張“出面保險單”的投保金額不少於100,000,000澳門元；

- 參與承保“出面保險單”的分入保險人/再保險人必須完全符合附件所指的信貸評級。

4. 為本通告之效力，“出面保險單”的定義為分出保險人（即基本保險人或出面保險人）將其承保的風險分予其他分入保險人/再保險人的合約，而分出保險人的自留額不得超出承保風險的百分之五；

5. 在這些情況下，有關的保險人（申請人）必須將“出面保險單”的保險單、分保/再保協議證明文件、擔保技術準備金的建

Aliás, as seguradoras dos ramos gerais de Macau têm vindo a apresentar, nos termos do previsto no referido diploma legal, pedidos de caucionamento das provisões técnicas por pleno de retenção (base líquida), como consequência, por um lado, dos efeitos decorrentes do último desastre e, por outro, da situação de as seguradoras dos ramos gerais terem recebido pedidos de indemnização de valor muito elevado. Perante esta situação, com a finalidade de manter a capacidade financeira das seguradoras autorizadas localmente para fazerem face aos impactos resultantes de riscos maiores, torna-se justificado que as seguradoras cedentes e as resseguradoras disponham de capacidade financeira sólida e estável;

Face ao exposto, o Conselho de Administração, ao abrigo do determinado no n.º 2 do artigo 10.º do supramencionado regime jurídico, estabelece o seguinte:

### Pedidos para «sinistro de valor anormalmente elevado»

1. Por «sinistro de valor anormalmente elevado» entende-se qualquer sinistro em ramo de seguro das seguradoras dos ramos gerais cujo índice de sinistralidade destas seguradoras seja igual ou superior a 25% da média geral desse índice (no ramo em apreço) nos três anos anteriores, bem como a situação que a AMCM considera poder provocar grande impacto no sector segurador local;

2. Nessa situação, a AMCM pode autorizar o caucionamento das provisões para sinistros pelo pleno da retenção da seguradora (ou seja, dedução da parte cedida do seguro), se a seguradora cedente/resseguradora detiver, nos termos do estabelecido no anexo, um grau de avaliação de risco atribuído por, pelo menos, uma das seguintes empresas especializadas de notação, igual ou superior aos mínimos indicados para cada uma, não possuindo, em simultâneo, um grau inferior a esse mínimo atribuído por outra qualquer dessas entidades. Para a situação em que a resseguradora não reúna, na íntegra, os referidos requisitos, a AMCM pode ponderar, de forma casuística, o caso em função da situação real, devendo cumprir determinados requisitos.

### Pedidos para os casos de «fronting policy»

3. No caso de «fronting policy», o caucionamento (seja da parte do prémio em curso das provisões para riscos em curso ou das provisões para sinistros) pelo pleno de retenção (ou seja, dedução da parte cedida do seguro) só é aceite desde que sejam cumpridas, na íntegra, as seguintes duas condições:

- O valor do capital seguro seja, pelo menos, de MOP100 000 000,00 para cada operação de «fronting policy»;

- A seguradora cedente/resseguradora parte no «fronting policy» cumprir, na íntegra, um grau de avaliação de risco, exigido na tabela constante do Anexo.

4. Para efeitos de aplicação deste aviso, entende-se por «fronting policy» o acordo pelo qual a seguradora cedente (a seguradora ou companhia «fronting») cede o risco que aceitou para a sua seguradora cedente/resseguradora retendo, apenas, uma quota não superior a 5% daquele risco, por sua própria conta;

5. Nessas situações, a seguradora requerente deve apresentar à AMCM a apólice de «fronting policy», a prova documental

議書及其他澳門金融管理局要求的文件及證明文件，一併提交澳門金融管理局作審核；

6. 澳門金融管理局得就有關賠償金額異常高或“出面保險單”技術準備金擔保的申請要求以傳閱文件作補充性規定；

7. 倘未能完全符合上述要求，澳門金融管理局仍可按個別情況作出考慮，但須符合特定的其他要求；

8. 本通告自刊登日期開始生效，並同時廢止二零一八年三月二十九日第007/2018-AMCM號通告。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

附件、特定評級機構名單  
及最低信貸評級要求

特定評級機構	最低信貸評級
— 惠譽國際評級	A
— 評級投資資訊中心	A
— 穆迪投資者服務公司	A2
— 標準普爾公司	A
— A.M. Best Company, Inc.	a
備註：分入保險人/再保險人應最少具備一個等同或高於此等最低信貸評級。任何低於上述同等的最低評級將不被接納。	

(是項刊登費用為 \$5,594.00)

do acordo de resseguro, a sua proposta de caucionamento das provisões técnicas, conjuntamente com outros documentos e provas documentais exigidos pela AMCM;

6. Compete à AMCM o estabelecimento, por circular, das normas complementares para os requisitos relativos ao caucionamento de provisões técnicas nos casos de sinistro de valor anormalmente elevado ou de «Fronting Policy»;

7. Para a situação em que a seguradora cedente/resseguradora não reúna, na íntegra, os referidos requisitos, a AMCM pode ponderar, de forma casuística, o caso em função da situação real, devendo cumprir determinados requisitos;

8. Este aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e revoga o Aviso n.º 007/2018-AMCM, de 29 de Março de 2018.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

ANEXO

Lista de Empresas Especializadas de Notação  
e Respective Graus Mínimos de Avaliação de Risco

Empresas especializadas de notação	Graus mínimos de avaliação de risco
– Fitch Ratings	A
– Rating & Investment Information, Inc.	A
– Moody's Investors Service, Inc.	A2
– Standard & Poor's Corporation	A
– A.M. Best Company, Inc.	a
<i>Nota – As seguradoras cedentes/resseguradoras devem ter, pelo menos, uma notação reflectindo qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhuma notação inferior aos mesmos graus.</i>	

(Custo desta publicação \$ 5 594,00)

澳門財政儲備  
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)  
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二零年十月三十一日

Balanço em 31 de Outubro de 2020

澳門元  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
<b>財政儲備資產</b>	<b>Reserva financeira da RAEM</b>	<b>609,130,796,340.60</b>	<b>其他負債</b>
銀行結存	Depósitos e contas correntes	274,120,556,764.28	<b>Outros valores passivos</b>
債券	Títulos de crédito	179,870,346,857.16	
外判投資	Investimentos sub-contratados	154,749,124,972.01	<b>財政儲備資本</b>
其他投資	Outras aplicações	390,767,747.15	基本儲備
			Reserva básica
			超額儲備
			Reserva extraordinária
			本期盈餘
			Resultado do exercício
<b>其他資產</b>	<b>Outros valores activos</b>	<b>2,160,827,236.76</b>	
<b>總計</b>	<b>Total do activo</b>	<b>611,291,623,577.36</b>	<b>總計</b>
			<b>Total do passivo</b>
			<b>611,291,623,577.36</b>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Vong Lap Fong

黃善文

Vong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十二月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia civil, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 25 de Março de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Dezembro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## 懲教管理局

## 通告

按照二零二零年九月十一日保安司司長作出的批示，並根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，懲教管理局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

（開考編號：2020/I03/AP/TS）

## 1. 開考類別及有效期

1.1. 本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Setembro de 2020, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2020/I03/AP/TS):

## 1. Tipo de concurso e validade

1.1. Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão unifor-

考，旨在對擔任高級技術員（機電工程範疇）所需的特定勝任力進行評估。

1.2. 本開考有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## 3. 職務內容

進行機電工作範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；配合科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；確保與機電工程有關的工程項目的承判公司施工質量和進度；對工程/保養維修項目進行分析、研究及評估並提交相關報告；跟進招標程序。

## 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 5. 任用形式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二一年一月五日前），具有機電工程、電機工程或相類範疇的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合現行第14/2016

mizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de engenharia electromecânica.

1.2. A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

## 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de engenharia electromecânica, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; garantir a qualidade e ritmo de trabalho das obras procedidas pelas companhias adjudicadas relativas à engenharia electromecânica; proceder análise, estudo e avaliação em relação às obras/reparações de manutenção e apresentar os respectivos relatórios; acompanhar os procedimentos do concurso.

## 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de engenharia electromecânica, engenharia electrotécnica ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 5 de

號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限：

7.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零二零年十二月十七日至二零二一年一月五日）。

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），並附同報考要件的證明文件。

### 7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間，親身遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心（中心的辦公時間為：星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息）。

### 7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）電子表格。

7.3. 電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 8. 報考須提交的文件：

### 8.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 第7.2.點所指的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）；

b) 有效的身份證明文件副本；

c) 本通告第6.點所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查開考的准考資格）；

Janeiro de 2021) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente.

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (17 de Dezembro de 2020 a 5 de Janeiro de 2021).

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 7.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (Horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

### 7.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação para telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas).

7.3. A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

### 8.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) referida no ponto 7.2.;

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no ponto 6 do presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição das habilitações dos candidatos para a admissão ao concurso);

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》(格式四), 須附同相關的證明文件副本。

## 8.2. 與公職有聯繫的投考人須提交:

第8.1.點a)、b)、c)和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄, 已存於所屬部門的個人檔案, 則無須提交, 但須於報考時作出聲明。

8.3. 第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4. 如投考人無提交第8.1.點b)、c)和d)項所指的文件, 或倘要求的個人資料紀錄, 投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件, 否則被除名。

8.5. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二)及《開考履歷表》(格式四)可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7. 如投考人於報考時所提交的第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件為普通副本, 應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間, 提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試, 時間為三小時), 具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試, 具淘汰性質;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試, 即被除名, 但屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十一款規定者除外。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

d) «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

## 8.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1. e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos e do registo biográfico referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1., bem como se os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

8.3. As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1. podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1. ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) e «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1., deve entregar os originais ou cópias autenticados dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo se encontrar em situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 11. 評分制度

11.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

11.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

12.1. 知識考試 = 50%；

12.2. 甄選面試 = 40%；

12.3. 履歷分析 = 10%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及通告

14.1. 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

14.2. 各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>。

14.3. 各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

11.1. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

11.2. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

12.1. Provas de conhecimentos = 50%;

12.2. Entrevista de selecção = 40%;

12.3. Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 14. Publicitação de listas, anúncios e avisos

14.1. As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

14.2. Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

14.3. As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial*

mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.4. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

### 15.1. 法律知識及指引：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- c) 現行第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》；
- d) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- e) 現行第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；
- f) 經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；
- g) 七月六日第63/85/M號法令——規定購買物品及取得服務之程序；
- h) 十一月八日第74/99/M號法令核准的《公共工程承攬合同之法律制度》；
- i) 六月九日第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》；
- j) 第30/2002號行政法規——《建築物中燃氣管路供氣設施的技術規章》；
- k) 土地工務運輸局發出的《公共工程升降機類設備審批、驗收及營運制度指引》；
- l) 第35/2011號行政法規——《電力裝置使用准照的發出程序》；
- m) 第26/2004號行政法規——《電力分站、變壓站及隔離分站安全規章》；
- n) 能源業發展辦公室發出的《澳門公共戶外照明設計指引》；
- o) 能源業發展辦公室發出的《澳門建築物能耗優化技術指引》；

da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

14.4. A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

A área das provas compreende o seguinte conteúdo:

### 15.1. Conhecimento em legislação e instrução:

- a) Lei Básica da RAEM da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais, vigente;
- d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- e) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente;
- f) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- g) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;
- h) Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;
- i) Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho — Aprova o Regulamento de Segurança contra Incêndios;
- j) Regulamento Administrativo n.º 30/2002 — Regulamento Técnico das Instalações de Abastecimento de Gás Canalizado em Edifício;
- k) Instruções para Apreciação, Aprovação Vistoria e Operação dos Equipamentos de Elevadores das Obras Públicas, emitidas pela DSSOPT;
- l) Regulamento Administrativo n.º 35/2011 — Procedimento para emissão de licença de exploração de instalações eléctricas;
- m) Regulamento Administrativo n.º 26/2004 — Regulamento de Segurança de Subestações e Postos de Transformação e Seccionamento;
- n) Directrizes para os Projectos de Iluminação Pública de Macau emitidas pelo Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético;
- o) Manual de procedimentos técnicos para conservação de energia em edifícios de Macau emitido pelo Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

15.2. 機電設備的設計、管理、工作原則及相關知識；以及編寫機電範疇的工程標書、承投規則、報告及公函；

知識考試時，投考人僅可參閱本通告第15.1點所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得查閱其他參考書籍或資料，亦不得使用電子器材。

## 16. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：懲教管理局維修及保養處處長 吳郁旺

正選委員：懲教管理局首席顧問高級技術員 李家能（缺席或因故不能視事時，由候補委員懲教管理局顧問高級技術員梁峻晞替補）

司法警察局顧問高級技術員 黃偉麟（缺席或因故不能視事時，由候補委員司法警察局顧問高級技術員文偉基替補）

二零二零年十二月九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$15,391.00）

按照二零二零年九月十一日保安司司長作出的批示，並根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，懲教管理局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補文

15.2. Princípios e os conhecimentos relativos à concepção, gestão e trabalho dos equipamentos de engenharia electro-mecânica; E, elaboração de proposta para concurso público de obras, caderno de encargos, relatórios e ofícios.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta das legislações referidas no ponto 15.1. do respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitida a consulta de quaisquer outros dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigentes.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

*Presidente:* Ng Iok Wong, chefe da Divisão de Reparações e Manutenção da DSC.

*Vogais efectivos:* Lei Ka Nang, técnico superior assessor principal da DSC (como substituto o vogal suplente Leong Chon Hei, técnico superior assessor da DSC, nas suas faltas ou impedimentos); e

Wong Wai Lon, técnico superior assessor da Polícia Judiciária (como substituto o vogal suplente Man Wai Kei, técnico superior assessor da Polícia Judiciária, nas suas faltas ou impedimentos).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 391,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Setembro de 2020, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de

案職程第一職階一等文案(中文)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。(開考編號:2020/I04/AP/LTRD)

### 1. 開考類別及有效期

1.1. 本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考,旨在對擔任文案(中文)所需的特定勝任力進行評估。

1.2. 本開考有效期為兩年,自最後成績名單公佈之日起計,旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容

草擬及撰寫中文文章、講稿、公務文書和新聞稿;校對、潤飾文稿和編輯文句,在忠於原文意思下,修飾文章句子使其更通順達意;修繕文稿的中譯本;為本局所擬公文提供專業意見,處理以中文撰擬的文本、文件或與本局職能相關的研究報告和技術詞彙,尤其是對懲教管理局相關領域的技術詞彙進行研究。

### 3. 薪俸、權利及福利

第一職階一等文案的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表八所載的430點,並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 4. 任用形式

以行政任用合同方式聘用,根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定,試用期為期六個月。

### 5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前(二零二一年一月五日前),具有中文學士學位或與中國語言、中國文學、漢語言文學、中文傳意或中文新聞等範疇相關的學士學位或同等學歷,或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位;並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件,特別是:澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全,以及符合現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士,均可報考。

um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua chinesa, da carreira de letrado, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2020/I04/AP/LTRD):

#### 1. Tipo de concurso e validade

1.1. Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de letrado, em língua chinesa.

1.2. A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Conteúdo funcional

Elaboração de artigos, discursos, documentos oficiais e comunicados de imprensa de língua chinesa; Correção, redacção e edição de textos, aperfeiçoando a construção frásica para uma melhor compreensão da mesma, sem alterar o sentido original; Revisão de textos traduzidos para a língua chinesa; Prestação de serviços de peritagem oficial em documentos escritos pela Direcção, elaboração de estudos e informações sobre questões técnico-linguísticas de textos, documentos ou aspectos relacionados com a redacção na língua chinesa, designadamente, estudo e informações de vocabulário técnico na área da Direcção dos Serviços Correccionais.

#### 3. Vencimento, direitos e regalias

O letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, constante do mapa 8 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em língua chinesa, ou relativa à língua chinesa, literatura chinesa, literatura em língua chinesa, comunicação ou jornalismo em língua chinesa, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 5 de Janeiro de 2021); Satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, e preenchem requisitos gerais previstos no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 6. 報考方式及期限：

6.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零二零年十二月十七日至二零二一年一月五日）。

6.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），並附同報考要件的證明文件。

### 6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間，親身遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心（中心的辦公時間為：星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息）。

### 6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）電子表格。

6.3. 電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件：

7.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 第6.2.點所指的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）；

b) 有效的身份證明文件副本；

c) 本通告第5.點所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查開考的准考資格）；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》（格式四），須附同相關的證明文件副本。

## 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (17 de Dezembro de 2020 a 5 de Janeiro de 2021).

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 6.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (Horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

### 6.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação para telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas).

6.3. A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) referida no ponto 6.2.;

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no ponto 5. do presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição das habilitações dos candidatos para a admissão ao concurso);

d) «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

## 7.2. 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1.點a)、b)、c)和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄，已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3. 第7.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4. 如投考人無提交第7.1.點b)、c)和d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二)及《開考履歷表》(格式四)可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6. 如投考人於報考時所提交的第7.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為三小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名，但屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十一款規定者除外。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 7.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1. e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos e do registo biográfico referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 7.1., bem como se os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3. As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 7.1. podem ser simples ou autenticadas.

7.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 7.1. ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) e «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6. Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 7.1., deve entregar os originais ou cópias autenticados dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo se encontrar em situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. 評分制度

10.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

10.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

11.1. 知識考試=60%；

11.2. 甄選面試=30%；

11.3. 履歷分析=10%。

## 12. 優先條件

如投考者得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

13.1. 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

13.2. 各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>。

13.3. 各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

13.4. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo>。

## 10. Sistema de classificação

10.1. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

10.2. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

11.1. Provas de conhecimentos = 60%;

11.2. Entrevista de selecção = 30%;

11.3. Análise curricular = 10%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 13. Publicitação de listas, anúncios e avisos

13.1. As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

13.2. Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

13.3. As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

13.4. A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

## 14. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

## 14.1. 法律知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- c) 現行第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》；
- d) 現行第7/2006號法律——《獄警隊伍職程人員通則》；
- e) 第13/2006號行政法規——《獄警隊伍人員的開考、培訓課程及實習制度》；
- f) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》；
- g) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- h) 現行第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；
- i) 現行第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- j) 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；
- k) 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；
- l) 七月二十五日第40/94/M號法令——核准剝奪自由處分之執行制度；
- m) 一月三十一日第8/GM/96號批示——核准路環監獄規章；
- n) 刊登於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之第193/2019號保安司司長批示——將若干權限轉授予懲教管理局局長；
- o) 刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》之第00176-DP/DSC/2020號批示——將若干權限授予及轉授予副局長；
- p) 刊登於二零二零年十月二十八日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》之第00231-DP/DSC/2020號批示——將若干權限授予及轉授予路環監獄代獄長；
- q) 刊登於二零二零年三月四日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之第00016-DP/DSC/2020號批示——將若干權限授予及轉授予少年感化院院長；

## 14. Programa das provas

A área das provas compreende o seguinte conteúdo:

## 14.1. Conhecimento em legislação:

- a) Lei Básica da RAEM da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais, vigente;
- d) Lei n.º 7/2006 — Estatuto do Pessoal da Carreira do Corpo de Guardas Prisionais, vigente;
- e) Regulamento Administrativo n.º 13/2006 — Regime dos Concursos, Cursos de Formação e Estágio do Pessoal do Corpo de Guardas Prisionais;
- f) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores;
- g) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- h) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente;
- i) Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente;
- j) Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
- k) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- l) Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho — Aprova o Regime de Execução das Medidas Privativas da Liberdade;
- m) Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro — Aprova o Regulamento do Estabelecimento Prisional de Coloane;
- n) Despacho do Secretário para a Segurança n.º 193/2019 — Subdelega competências no director da Direcção dos Serviços Correccionais, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020;
- o) Despacho n.º 00176-DP/DSC/2020 — Delega e subdelega competências no subdirector da Direcção dos Serviços Correccionais, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020;
- p) Despacho n.º 00231-DP/DSC/2020 — Delega e subdelega competências no director do Estabelecimento Prisional de Coloane, substituto, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44, II Série, de 28 de Outubro de 2020;
- q) Despacho n.º 00016-DP/DSC/2020 — Delega e subdelega competências no director do Instituto de Menores, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 10, II Série, de 4 de Março de 2020.

14.2. 二零一八年至二零二一年財政年度施政方針（保安範疇之懲教領域篇章）；

14.3. 中國語言、文學、文化範疇的專業知識及社會常識；

14.4. 運用中文修改及撰寫文章、講稿、公務文書和新聞稿；

14.5. 閱讀及理解中文文章，辨析及修正詞語和句子。

知識考試時，投考者僅可參閱本通告第14.1.點所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得查閱其他參考書籍或資料，亦不得使用電子器材。

15. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考者提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：懲教管理局公共關係及新聞處處長 黃家媛

正選委員：懲教管理局顧問高級技術員 劉家寶（職務主管）（缺席或因故不能視事時，由候補委員懲教管理局顧問高級技術員仇惠珊替補）

司法警察局主任文案 鄧天智（職務主管）（缺席或因故不能視事時，由候補委員司法警察局顧問高級技術員禰鳳儀替補）

二零二零年十二月九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$15,153.00）

按照二零二零年九月十一日保安司司長作出的批示，並根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015

14.2. Linhas de Acção Governativa para os anos financeiros de 2018 a 2021 (Capítulo sobre o âmbito correcional da Área de Segurança);

14.3. Conhecimentos específicos no âmbito de língua, literatura e cultura chinesa e assuntos de actualidade;

14.4. Conhecimentos de utilização da língua chinesa para rever e elaborar textos, discursos, documentos oficiais e comunicados de imprensa;

14.5. Leitura e interpretação de textos em chinês bem como análise, definição e correcção de palavras e frases.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta das legislações referidas no ponto 14.1. do respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitida a consulta de quaisquer outros dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

15. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigentes.

16. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. *Composição do júri*

*Presidente:* Vong Ka Nun, chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa da DSC.

*Vogais efectivos:* Lau Fátima, técnica superior assessora (chefia funcional) da DSC (como substituta a vogal suplente Chao Wai San, técnica superior assessora da DSC, nas suas faltas ou impedimentos); e

Tang Tin Chi, letrado chefe (chefia funcional) da Polícia Judiciária (como substituta a vogal suplente Hun Fong I, técnica superior assessora da Polícia Judiciária, nas suas faltas ou impedimentos).

Direcção dos Serviços Correcionais, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 153,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Setembro de 2020, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, na Lei n.º 14/2009

號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，懲教管理局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第四職階技術工人（廚房工場範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。（開考編號：2020/I05/AP/OQ）。

### 1. 開考類別及有效期

1.1. 本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任廚房工場範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

1.2. 本開考有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

### 3. 職務內容

在廚房工場內擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。包括：協助管理廚房，負責廚房的一切運作；為在囚人重返社會而作出的勞動及職業發展的培訓工作；烹調、監督及指導職訓在囚人烹調在囚人膳食；確保食物的質量和衛生；監督工作地點的環境衛生；確保廚房內的各種設備及工具正常及操作安全；驗收食材的質量和數量；負責廚房物資的供給和記錄每天耗用的物料，適時填寫有需要購買物料的申請單。

### 4. 薪俸、權利及福利

4.1. 第四職階技術工人的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第二級別180點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4.2. 須提供輪值工作，並根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百九十二條的規定，獲發放輪值津貼。

«Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2020/I05/AP/OQ):

#### 1. Tipo de concurso e validade

1.1. Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área da oficina de cozinha.

1.2. A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

#### 3. Conteúdo funcional

Funções de natureza executiva na oficina de cozinha de carácter manual ou mecânica, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, designadamente, auxiliar na gestão da cozinha; responsabilizar-se por todas as operações da cozinha; prestar serviços referentes à formação laboral e profissional a favor da reinserção social dos reclusos; cozinhar, supervisionar e instruir os reclusos formandos na confecção de refeições dos reclusos; garantir a qualidade e higiene dos alimentos; supervisionar o saneamento ambiental no local do trabalho; garantir a operação normal e segura de todos os equipamentos e ferramentas na cozinha; inspeccionar a qualidade e quantidade dos ingredientes; responsabilizar-se pelo fornecimento de materiais de cozinha e registar os materiais diariamente consumidos; preencher, em tempo oportuno, o formulário de materiais a serem adquiridos.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

4.1. O operário qualificado, 4.º escalão, vence pelo índice 180 da tabela indiciária, nível 2, constante do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4.2. Necessita prestar trabalho por turno e é atribuído o subsídio de turno nos termos do artigo 192.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau».

## 5. 任用形式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

6.1. 凡於報考期限屆滿前（二零二一年一月五日前），具小學畢業，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士；

6.2. 且符合以下任一廚房範疇專業資格或工作經驗的要求：

6.2.1. 具有不少於8年相關範疇的工作經驗，且具有不少於6個月的廚房範疇專業培訓；

6.2.2. 具有不少於10年相關範疇的工作經驗。

（廚房範疇專業資格——須透過完成由公共教育機構、公共部門或專門獲賦予所需資格的私人實體舉辦的培訓課程取得或由公共部門發出職業技能證明文件取得；

工作經驗——須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明證明。）

## 7. 報考方式及期限：

7.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零二零年十二月十七日至二零二一年一月五日）。

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），並附同報考要件的證明文件。

### 7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），須由投考人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間，親身遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心（中心的辦公時間為：星期一至星期四上午

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 6. Condições de candidatura

6.1. Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de candidatura (até ao dia 5 de Janeiro de 2021) que estejam habilitados com ensino primário completo e reúnam as condições para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, e preenchem requisitos gerais previstos no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente;

6.2. Satisfaçam uma das seguintes exigências de habilitação profissional e experiência profissional de cozinheiro:

6.2.1. Possuir a experiência profissional de cozinheiro por um período não inferior a 8 anos, e possuir a formação profissional de cozinheiro por um período não inferior a 6 meses;

6.2.2. Possuir a experiência profissional de cozinheiro por um período não inferior a 10 anos.

(A habilitação profissional de cozinheiro é adquirida em cursos de formação ministrados por estabelecimento oficial de ensino, pelos serviços públicos ou por entidades privadas para tal habilitadas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos;

A experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra.)

## 7. Forma e prazo de apresentação das candidaturas

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (17 de Dezembro de 2020 a 5 de Janeiro de 2021).

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 7.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau

九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息。

### 7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）電子表格。

7.3. 電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 8. 報考須提交的文件：

#### 8.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 第7.2.點所指的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）；

b) 有效的身份證明文件副本；

c) 本通告第6.點所要求的學歷，以及廚房範疇工作經驗及/或相關的專業資格證明文件副本；（若以名譽承諾作出工作經驗的聲明，必須提交經投考人簽署的聲明書正本）

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》（格式四），須附同相關的證明文件副本。

#### 8.2. 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1.點a)、b)、c)和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄，已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3. 第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4. 如投考人無提交第8.1.點b)、c)和d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）

(Horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

### 7.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação para telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas).

7.3. A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 8. Documentos a apresentar na candidatura

#### 8.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) referida no ponto 7.2.;

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas, da habilitação profissional e/ou experiência profissional da área de cozinha exigidas no ponto 6. do presente aviso (No caso de apresentar a experiência profissional mediante declaração sob compromisso de honra, deve-se entregar o original da declaração assinada pelo candidato);

d) «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 8.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1. e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos e do registo biográfico referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1., bem como se os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

8.3. As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1. podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1. ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou

及《開考履歷表》(格式四)可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7. 如投考人於報考時所提交的第8.1.點b)、c)和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(實踐考試，時間為一小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名，但屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十一款規定者除外。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 11. 評分制度

11.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

11.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

12.1. 知識考試=60%；

12.2. 甄選面試=30%；

12.3. 履歷分析=10%。

Funcionais» (modelo 2) e «Nota Curricular para Concurso» (modelo 4), podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas b), c) e d) do ponto 8.1., deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova prática, com a duração de 1 hora), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo se encontrar em situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

11.1. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

11.2. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

12.1. Provas de conhecimentos = 60%;

12.2. Entrevista de selecção = 30%;

12.3. Análise curricular = 10%.

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及通告

14.1. 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

14.2. 各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心，並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

14.3. 各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.4. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

15.1. 職業安全知識；

15.2. 廚房工場範疇之相關知識；

15.3. 根據規定烹調菜餚；

15.4. 對廚房內各項設備的認識；

15.5. 對食材配搭的認識。

投考人在知識考試（實踐考試）時，不得查閱任何資料或文件，亦不得使用電子設備。

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

## 14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

14.1. As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

14.2. Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

14.3. As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

14.4. A lista classificativa final, após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

A área das provas compreende o seguinte conteúdo:

15.1. Conhecimentos sobre a segurança profissional;

15.2. Conhecimentos relativos à área da oficina de cozinha;

15.3. Confeccionar os pratos ordenados;

15.4. Conhecimentos sobre a utilização de diferentes equipamentos de cozinha;

15.5. Conhecimentos sobre as combinações de ingredientes.

Durante a prova de conhecimentos (prova prática), não é permitida a consulta de quaisquer informações ou documentos, bem como o uso de qualquer equipamento electrónico.

## 16. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：路環監獄代獄長 林錦秀

正選委員：特級技術員 張翠儀

特級行政技術助理員 容景良

候補委員：特級行政技術助理員 鄭志成

一等技術員 鄔燕蘭

二零二零年十二月九日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$14,134.00)

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigentes.

17. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

*Presidente:* Lam Kam Sau, director do Estabelecimento Prisional de Coloane, substituto.

*Vogais efectivos:* Cheong Choi I, técnica especialista; e

Iong Keng Leong, assistente técnico administrativo especialista.

*Vogais suplentes:* Chiang Chi Seng, assistente técnico administrativo especialista; e

Wu In Lan, técnica de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 14 134,00)

## 衛生局

## 名單

(開考編號：04219/01-TS)

衛生局以行政任用合同制度填補設施管理範疇高級技術員職程第一職階一高等級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	羅健文	5192XXXX.....	78.03
2.º	莫景華	5100XXXX.....	70.17
3.º	蔡柏倫	1240XXXX.....	69.55

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Listas

(Ref. do Concurso n.º 04219/01-TS)

De classificação final dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Lo, Kin Man	5192XXXX .....	78,03
2.º	Mok, Keng Wa	5100XXXX .....	70,17
3.º	Choi, Pak Lon	1240XXXX .....	69,55

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
4.º	李偉雄	5109XXXX	69.52	4.º	Lei, Wai Hong	5109XXXX	69,52
5.º	龍善衡	5207XXXX	67.33	5.º	Long, Sin Hang	5207XXXX	67,33
6.º	李華超	1344XXXX	65.17	6.º	Lei, Wa Chio	1344XXXX	65,17
7.º	張敬良	5193XXXX	64.92	7.º	Cheong, Keng Leong	5193XXXX	64,92
8.º	傅浩雲	5129XXXX	62.47	8.º	Fu, Hou Wan	5129XXXX	62,47
9.º	曹植培	5156XXXX	61.48	9.º	Chou, Chek Pui	5156XXXX	61,48
10.º	林偉寶	5206XXXX	61.03	10.º	Lam, Wai Pou	5206XXXX	61,03
11.º	黎嘉豪	5186XXXX	56.88	11.º	Lai, Ka Hou	5186XXXX	56,88
12.º	梁振龍	5165XXXX	55.55	12.º	Leong, Chan Long	5165XXXX	55,55

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年十二月一日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年十一月二十三日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 歐春鳳

正選委員：顧問高級技術員 徐家俊

顧問高級技術員 林宗亮

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(開考編號：05119/04-T)

衛生局以行政任用合同制度填補機電工程範疇技術員職程第一職階二等技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後 成績	備註
1.º	葉錦棋	1263XXXX	83.67	
2.º	溫智逸	5099XXXX	72.67	
3.º	曹植培	5156XXXX	72.30	
4.º	黃漢銘	5183XXXX	71.93	

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 23 de Novembro de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Ao Chon Fong, técnica superior assessora.

*Vogais efectivos:* Choi Ka Chon, técnico superior assessor; e

Lam Chong Leong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

(Ref. do Concurso n.º 05119/04-T)

Classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	N.º do BIR	Classifica- ção	Nota final
1.º	Ip, Kam Kei	1263XXXX	83,67	
2.º	Wan, Chi Iat	5099XXXX	72,67	
3.º	Chou, Chek Pui	5156XXXX	72,30	
4.º	Wong, Hon Meng	5183XXXX	71,93	

名次	姓名	身份證編號	最後 成績	備註	Ordem	Nome	N.º do BIR	Classifica- ção final	Nota
5.º	黃俊華	5109XXXX	67.33						
6.º	趙俊韋	5171XXXX	66.63		5.º	Wong, Chon Wa	5109XXXX	67,33	
7.º	黃則熹	1232XXXX	64.30		6.º	Chio, Chon Wai	5171XXXX	66,63	
8.º	馮嘉豪	5192XXXX	62.37		7.º	Wong, Chak Hei	1232XXXX	64,30	
9.º	伍仲昌	5183XXXX	59.37		8.º	Fong, Ka Hou	5192XXXX	62,37	
10.º	楊嘉棟	5174XXXX	59.33		9.º	Ng, Chong Cheong	5183XXXX	59,37	
11.º	黃潤怡	5094XXXX	59.17		10.º	Ieong, Ka Tong	5174XXXX	59,33	
12.º	蔡柏倫	1240XXXX	58.80	(a)	11.º	Vong, Ion I	5094XXXX	59,17	
13.º	黎嘉豪	5186XXXX	58.80	(a)	12.º	Choi, Pak Lon	1240XXXX	58,80	(a)
14.º	余穎欣	1496XXXX	58.60		13.º	Lai, Ka Hou	5186XXXX	58,80	(a)
15.º	陳家強	1253XXXX	58.30		14.º	Yu, Yingxin	1496XXXX	58,60	
16.º	楊谷芳	1511XXXX	58.27		15.º	Chan, Ka Keong	1253XXXX	58,30	
17.º	梁嘉達	1231XXXX	55.63		16.º	Ieong, Kok Fong	1511XXXX	58,27	
18.º	張穎充	7359XXXX	53.53		17.º	Leong, Ka Tat	1231XXXX	55,63	
19.º	張敬良	5193XXXX	52.10		18.º	Cheong, Wan Chong	7359XXXX	53,53	
20.º	何家豪	1227XXXX	51.50		19.º	Cheong, Keng Leong	5193XXXX	52,10	
					20.º	Ho, Ka Hou	1227XXXX	51,50	

備註(合格的投考人):

(a) 得分相同, 按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

被淘汰的投考人:

姓名	身份證編號	備註
鄭啓亮	1263XXXX	(b)
徐偉綸	1241XXXX	(b)
李嘉榮	5149XXXX	(b)
吳海文	1240XXXX	(b)
鄭志敏	1491XXXX	(b)

備註(被淘汰的投考人):

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十三條第三款(一)項的規定, 因最後成績低於50分而被淘汰。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定, 投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內, 就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年十二月一日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年十一月二十三日於衛生局

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

Nome	N.º do BIR	Nota
Cheang, Kai Leong	1263XXXX	(b)
Choi, Wai Lon	1241XXXX	(b)
Lei, Ka Weng	5149XXXX	(b)
Ng, Hoi Man	1240XXXX	(b)
Zheng, Zhimin	1491XXXX	(b)

Observação para os candidatos excluídos:

(b) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final, nos termos da alínea I) do n.º 3 do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 23 de Novembro de 2020.

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 何春明

正選委員：顧問高級技術員 林宗亮

一等技術員 陳文輝

(是項刊登費用為 \$3,942.00)

(開考編號：A06/TDT/FAR/2020)

為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階首席診療技術員(藥劑職務範疇)一缺，經二零二零年七月十五日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
李明亮.....	57.13

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年十二月三日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年十一月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：藥劑事務處處長 趙穎

正選委員：顧問診療技術員 陳焯生

顧問診療技術員 吳明位

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

## 公 告

(開考編號：A12/TSS/TO/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(康復職務範疇——職業治療)十七缺，經二零二零年七月一日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根

O Júri:

*Presidente:* Ho Chon Meng, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Lam Chong Leong, técnico superior assessor; e

Chan Man Fai, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 3 942,00)

(Ref. do Concurso n.º A06/TDT/FAR/2020)

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 15 de Julho de 2020:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lee Meng Leong .....	57,13

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Dezembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2020.

O Júri:

*Presidente:* Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

*Vogais efectivos:* Chan Cheok Sang, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e

Ng Meng Wai, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

## Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A12/TSS/TO/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível

據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年十二月七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(開考編號：A22/TSS/TO/2020)

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）四缺，經二零二零年十一月十一日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零二零年十二月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

第35/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年十一月三十日作出的批示，為取得“向衛生局婦產科供應醫療消耗品”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年十二月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾柒元整（\$47.00）以取得本次招

na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dezassete lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 1 de Julho de 2020.

Serviços de Saúde, aos 7 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(Ref. do Concurso n.º A22/TSS/TO/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 11 de Novembro de 2020.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Concurso Público n.º 35/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Novembro de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de material de consumo clínico para o Serviço de Obstetrícia e Ginecologia dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 16 de Dezembro de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento

標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二一年一月十五日下午五時三十分。

開標將於二零二一年一月十八日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元玖萬陸仟貳佰元整（\$96,200.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年十二月十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

### 通告

按照本人於二零二零年九月十五日的批示，下列人士被委任為梁家榮醫生和林焯濤醫生投考急症醫學專科最後評核考試（根據經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：急症醫學主治醫生 曾潭飛醫生

正選委員：急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

急症醫學主治醫生 梁開業醫生

候補委員：急症醫學主治醫生 陳麗陽醫生

急症醫學主治醫生 劉咏儀醫生

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室

考試日期：二零二零年十二月二十九日至三十日

二零二零年十二月九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

de \$47,00 (quarenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 15 de Janeiro de 2021.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 18 de Janeiro de 2021, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$96 200,00 (noventa e seis mil e duzentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 10 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

### Avisos

Por despacho do signatário, de 15 de Setembro de 2020, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em medicina de urgência do Dr. Leong Ka Weng e Dr. Lam Chu Tou (conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019):

O Júri terá a seguinte composição:

*Presidente:* Dr. Chang Tam Fei, médico assistente de medicina de urgência.

*Vogais efectivos:* Dr.<sup>a</sup> Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência; e

Dr. Leong Hoi Ip, médico assistente de medicina de urgência.

*Vogais suplentes:* Dr.<sup>a</sup> Chan Lai Jeong, médica assistente de medicina de urgência; e

Dr.<sup>a</sup> Lao Weng I, médica assistente de medicina de urgência.

*Local da prova:* Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

*Data da prova:* 29 e 30 de Dezembro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

(開考編號：A22/TSS/TO/2020)

(Ref. do Concurso n.º A22/TSS/TO/2020)

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）四缺，經二零二零年十一月十一日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年十二月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 11 de Novembro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 9 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

**教育暨青年局****公告**

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將教育暨青年局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

——第一職階二等翻譯員（中葡文）一缺；

——第一職階二等高級技術員（會議展覽範疇）一缺；

——第一職階二等高級技術員（心理輔導範疇）一缺\*；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE****Anúncio**

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), as listas classificativas da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020:

— Um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa;

— Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de convenções e exposições);

— Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de aconselhamento psicológico)\*;

——第一職階二等技術員（教育範疇）一缺；

——第一職階二等技術員（體育範疇）一缺；

——第一職階輕型車輛司機一缺。

\* 服務對象為母語為葡語和母語為英語的學生

二零二零年十二月十日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$2,130.00）

– Um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (área de educação);

– Um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (área de desporto);

– Um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão.

\* Os destinatários dos serviços são os alunos de língua materna portuguesa e de língua materna inglesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 10 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

## 文化局

### 公告

第0003/DDAE-CCM/2020號公開招標  
為澳門文化中心提供節目及前台支援服務

根據社會文化司司長於二零二零年十一月二十三日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，文化局現代表判給實體進行“為澳門文化中心提供節目及前台支援服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長

2. 招標實體：文化局

3. 招標方式：公開招標

4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局轄下澳門文化中心提供節目及前台支援服務。

5. 服務地點：澳門文化中心各活動場地。

6. 服務期：二零二一年五月一日至二零二三年四月三十日，服務期為兩年。

7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延長。

8. 臨時保證金：臨時保證金為陸萬捌仟澳門元（\$68,000.00），以現金存款或銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncio

*Concurso Público n.º 0003/DDAE-CCM/2020*  
*Prestação de serviços de apoio a eventos e acolhimento no*  
*Centro Cultural de Macau*

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2020, o Instituto Cultural procede, em representação da entidade adjudicante, à abertura do concurso público para adjudicação da «Prestação de serviços de apoio a eventos e acolhimento no Centro Cultural de Macau».

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de apoio a eventos e acolhimento no Centro Cultural de Macau do Instituto Cultural.

5. Locais de realização da prestação dos serviços: Centro Cultural de Macau e demais locais onde se realizam actividades.

6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Maio de 2021 até 30 de Abril de 2023.

7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar do dia do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

8. Caução provisória: a caução provisória no valor de sessenta e oito mil patacas (\$68 000,00), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do «Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau».

9. 確定保證金：確定保證金相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。

12. 交投標書地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：二零二一年一月十八日十七時正。

13. 解釋會及現場考察：

解釋會將在洗星海大馬路澳門文化中心會議室舉行，時間為二零二零年十二月二十三日十六時正，會後安排視察現場。

有意投標者/公司請於二零二零年十二月十八日十七時正前致電8797 7300預約出席解釋會及現場考察（每間公司出席人數不超過3人）。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零二一年一月二十日十時正。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便解釋投標書文件可能出現之疑問，並可根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條及續後數條，就委員會的決議提出聲明異議。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書，或其他可證明其具代表權的文件。

15. 查閱卷宗之地點、日期、時間及卷宗影印本之索取：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

9. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a quatro por cento (4%) do valor total de adjudicação.

10. Preço base: não definido.

11. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso público.

12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

*Data e hora:* as propostas devem ser entregues até às 17,00 horas do dia 18 de Janeiro de 2021.

13. Sessão de esclarecimento e visita aos locais: a sessão de esclarecimentos terá lugar na sala de Conferências do Centro Cultural de Macau, na Avenida Xian Xing Hai s/n, Nape, pelas 16,00 horas do dia 23 de Dezembro de 2020, realizando-se a seguir a visita dos interessados aos locais onde será executada a prestação de serviços.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone n.º 8797 7300 para participarem na sessão de esclarecimento e na visita aos locais, antes das 17,00 horas do dia 18 de Dezembro de 2020, cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo, por três pessoas.

14. Local e data e hora do acto público de abertura de propostas:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

*Data e hora:* 20 de Janeiro de 2021, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, podendo reclamar das deliberações da comissão, nos termos dos artigos 27.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito, ou outro documento comprovativo dos poderes de representação.

15. Local, data e horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

*Horas:* durante as horas de expediente, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用壹佰澳門元（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

#### 16. 判給標準及其所佔之比重：

價格（70%）；

同類型服務經驗（20%）；

人員專業經驗（10%）。

二零二零年十二月十日於文化局

代局長 梁惠敏

（是項刊登費用為 \$4,960.00）

Os interessados poderão obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de cem patacas (\$100,00), ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer actualizações ou alterações serão comunicadas através da *internet* na mesma página electrónica do Instituto Cultural.

#### 16. Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

— Preço: (70%);

— Experiência na prestação de serviços semelhantes: (20%);

— Experiência profissional do pessoal: (10%).

Instituto Cultural, aos 10 de Dezembro de 2020.

A Presidente do Instituto, substituta, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

## 高 等 教 育 局

### 通 告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二零年十二月三日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：哲學碩士學位（微電子學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——微電子研究院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N09-M71-2020Z-35

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零二零年六月二十三日第四次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學微電子研究院設立哲學碩士學位（微電子學）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 3 de Dezembro de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: Curso de mestrado em Microelectrónica

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Instituto de Microelectrónica

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UM-N09-M71-2020Z-35

Informação básica do curso:

— De acordo com o disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 23 de Junho de 2020, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de mestrado em Microelectrónica, no Instituto de Microelectrónica da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

二零二零年十二月三日於高等教育局

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Dezembro de 2020.

代局長 曾冠雄

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

## 附件一

哲學碩士學位(微電子學)課程  
學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：哲學碩士

二、知識範疇：理學

三、專業：微電子學

四、課程一般期限：三學年

五、授課語言：英文

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分。

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

## 附件二

哲學碩士學位(微電子學)課程  
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
微電子集成電路設計	必修	45	3
論文	"	—	12
<b>學生須修讀五門選修學科單元/科目，以取得15學分：</b>			
集成電路研究方法和應用	選修	45	3
數字集成電路	"	45	3
數據轉換器集成電路設計	"	45	3

## ANEXO I

Organização científico-pedagógica do  
curso de mestrado em Microelectrónica

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado

2. Ramo de conhecimento: Ciências

3. Especialidade: Microelectrónica

4. Duração normal do curso: Três anos lectivos

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito.

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma dissertação escrita original.

## ANEXO II

Plano de estudos do curso  
de mestrado em Microelectrónica

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<i>Design de Circuitos Integrados Microelectrónicos</i>	Obrigatória	45	3
Dissertação	»	—	12
<b><i>Os estudantes devem escolher cinco unidades curriculares/disciplinas optativas para obterem 15 unidades de créditos:</i></b>			
Metodologia de Investigação e Aplicações de Circuitos Integrados	Optativa	45	3
Circuitos Integrados Digitais	»	45	3
<i>Design de Circuitos Integrados Conversores de Dados</i>	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
柔性交流輸電系統	選修	45	3
電源管理集成電路設計	"	45	3
生物醫學工程專題	"	45	3
高頻高速無線 / 有線集成電路	"	45	3
模擬電路芯片設計方法	"	45	3
機器學習與模擬加速器	"	45	3
介面接口微電子電路和傳感器設計	"	45	3
用於物聯網中的微電子	"	45	3
		<b>總學分</b>	<b>30</b>

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Sistema de Transmissão Flexível em Corrente Alternada	Optativa	45	3
Design de Circuitos Integrados de Gestão de Energia	»	45	3
Tópicos Especiais em Engenharia Biomédica	»	45	3
Circuitos Integrados Sem Fios/Com Fios de Alta Frequência e Alta Velocidade	»	45	3
Metodologia de Design de Circuitos Integrados Analógicos	»	45	3
Aprendizagem de Máquina e Aceleradores Analógicos	»	45	3
Design de Circuitos e Sensores Microelectrónicos de Interface	»	45	3
Microelectrónica para a Internet das Coisas	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二零年十二月三日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學碩士學位（微電子學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——微電子研究院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N10-M71-2020Z-36

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零二零年六月二十三日第四次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 3 de Dezembro de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: Curso de mestrado em Ciências (Microelectrónica)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau - Instituto de Microelectrónica

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UM-N10-M71-2020Z-36

Informação básica do curso:

— De acordo com o disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 23 de Junho de 2020, aprovou a proposta do Senado, no

大學微電子研究院設立理學碩士學位（微電子學）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

二零二零年十二月三日於高等教育局

代局長 曾冠雄

### 附件一

#### 理學碩士學位（微電子學）課程 學術與教學編排

- 一、課程頒授的學位名稱：理學碩士
- 二、知識範疇：理學
- 三、專業：微電子學
- 四、課程一般期限：兩學年
- 五、授課語言：英文
- 六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。
- 七、畢業要求：
  - (一) 完成課程所需的學分為30學分。
  - (二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過。

### 附件二

#### 理學碩士學位（微電子學）課程 學習計劃

表一

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
微電子集成電路設計	必修	45	3

sentido de criar o curso de mestrado em Ciências (Microelectrónica), no Instituto de Microelectrónica da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

### ANEXO I

#### Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências (Microelectrónica)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências
2. Ramo de conhecimento: Ciências
3. Especialidade: Microelectrónica
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
5. Língua(s) veicular(es): Inglês.
6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).
7. Requisitos de graduação:
  - 1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito.
  - 2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional.

### ANEXO II

#### Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Microelectrónica)

Quadro I

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<i>Design</i> de Circuitos Integrados Microelectrónicos	Obrigatória	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	3

\*實習時數為1000學時。

表二

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
集成電路研究方法和應用	選修	45	3
數字集成電路	"	45	3
數據轉換器集成電路設計	"	45	3
柔性交流輸電系統	"	45	3
電源管理集成電路設計	"	45	3
生物醫學工程專題	"	45	3
高頻高速無線 / 有線集成電路	"	45	3
模擬電路芯片設計方法	"	45	3
機器學習與模擬加速器	"	45	3
介面接口微電子電路和傳感器設計	"	45	3
用於物聯網中的微電子	"	45	3

註：為完成本課程並取得30學分，學生須修讀：

——載於表一的一門必修學科單元 / 科目 (佔3學分) 和 “項目報告” (佔6學分)，以及載於表二的七門選修學科單元 / 科目 (佔21學分)；或

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Relatório de Projecto	Optativa	--	6
Estágio e Relatório	»	--*	3

\* As horas de estágio é 1000 horas

Quadro II

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Metodologia de Investigação e Aplicações de Circuitos Integrados	Optativa	45	3
Circuitos Integrados Digitais	»	45	3
Design de Circuitos Integrados Conversores de Dados	»	45	3
Sistema de Transmissão Flexível em Corrente Alternada	»	45	3
Design de Circuitos Integrados de Gestão de Energia	»	45	3
Tópicos Especiais em Engenharia Biomédica	»	45	3
Circuitos Integrados Sem Fios/Com Fios de Alta Frequência e Alta Velocidade	»	45	3
Metodologia de Design de Circuitos Integrados Analógicos	»	45	3
Aprendizagem de Máquina e Aceleradores Analógicos	»	45	3
Design de Circuitos e Sensores Microelectrónicos de Interface	»	45	3
Microelectrónica para a Internet das Coisas	»	45	3

Nota: Para concluir o curso e obter 30 unidades de crédito, os estudantes devem frequentar:

— Uma unidade curricular/ disciplina obrigatória (3 unidades de crédito) e o «Relatório de Projecto» do quadro I (6 unidades de crédito), e sete unidades curriculares/ disciplinas optativas do quadro II (21 unidades de crédito); ou

——載於表一的一門必修學科單元/科目(佔3學分)和“實習及報告”(佔3學分),以及載於表二的八門選修學科單元/科目(佔24學分)。

(是項刊登費用為 \$12,005.00)

– Uma unidade curricular/ disciplina obrigatória (3 unidades de crédito) e o «Estágio e Relatório» do quadro I (3 unidades de crédito), e oito unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II (24 unidades de crédito).

(Custo desta publicação \$ 12 005,00)

## 澳門理工學院

### 通告

第01/SAA/2020號批示

根據刊登於二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第05/VP/2020號批示第三款所賦予的職權,本人決定:

一、轉授予招生註冊處處長Evelina Maria de Souza,在招生註冊處的範圍內,依法作出下列行為的職權:

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件;

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年;

(三) 批准喪失薪酬之缺勤;

(四) 決定缺勤是否合理;

(五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明,但法律另有規定者除外;

(六) 簽署上項所規定的證明。

二、還轉授予招生註冊處處長Evelina Maria de Souza,在經有權限實體批准錄取的前提下,簽署與錄取學生有關文件的職權。

三、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

四、對行使現轉授予的職權而作出的行為,得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲轉授權者自二零二零年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間,在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

### Aviso

Despacho n.º 01/SAA/2020

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 05/VP/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020, determino:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição, Evelina Maria de Souza, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição:

(1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

(3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

(5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

(6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. E ainda subdelegar na chefe, substituta, da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição, Evelina Maria de Souza, a competência para assinar os documentos relativos à admissão dos alunos, desde que a admissão tenha sido previamente autorizada pela entidade competente.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2020 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

## 第02/SAA/2020號批示

## Despacho n.º 02/SAA/2020

根據刊登於二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第05/VP/2020號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予學生事務處處長劉穎欣，在學生事務處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署上項所規定的證明。

二、還轉授予學生事務處處長劉穎欣，依法批准退回學生宿舍保證金的職權。

三、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

四、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲轉授權者自二零二零年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二零年十二月一日於澳門理工學院

學術事務部代部長 張詠藍

(是項刊登費用為 \$4,134.00)

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 05/VP/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020, determino:

1. Subdelegar na chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes, Lao Weng Ian, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Assuntos de Estudantes:

(1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

(3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

(5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

(6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. E ainda subdelegar na chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes, Lao Weng Ian, a competência para autorizar a devolução da caução referente ao uso de residência dos alunos, nos termos da lei.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2020 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, 1 de Dezembro de 2020.

A Chefe, substituta, do Serviço de Assuntos Académicos, *Cheong Weng Lam*.

(Custo desta publicação \$ 4 134,00)

## 教育發展基金

## 名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零二零年第三季度財政資助名單：

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2020:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
氹仔中葡學校家校協進會 Ass. para Colab. e Desenv. da Relação entre a Escola e os Pais e da Escola Luso-Chinesa da Taipa	11/08/2020	\$ 9,039.50	註Observações a
澳門濠江中學家長會 Associação de Pais da Escola Hou Kong de Macau	11/08/2020	\$ 10,250.00	
澳門勞工子弟學校家長會 Associação de Pais da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau	11/08/2020	\$ 176,430.00	
新華學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Xin Hua	11/08/2020	\$ 1,108.40	
婦聯學校家長會 Associação dos Pais das Escolas Fu Lun	11/08/2020	\$ 16,351.90	
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	11/08/2020	\$ 22,900.00	註Observações b
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	21/07/2020	\$ 324,225.00	
	11/08/2020	\$ 145,140.00	註Observações d
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima – Secção Chinesa	28/09/2020	\$ 693,000.00	註Observações c
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima – Secção Inglesa	21/07/2020	\$ 511,560.00	註Observações b
	11/08/2020	\$ 119,954.00	註Observações d
聖若瑟教區中學第二校 Colégio Diocesano de São José (2)	28/09/2020	\$ 545,273.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第六校(中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	28/09/2020	\$ 10,500.00	註Observações c
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Chinesa)	28/09/2020	\$ 83,160.00	
	28/09/2020	\$ 2,347,354.00	資助電力改善工程。 Subsídio para obras de eléctrico melhora- mento.
	28/09/2020	\$ 397,612.00	註Observações e
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	28/09/2020	\$ 57,750.00	註Observações c

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	11/08/2020	\$ 18,425,100.00	資助校舍修葺工程。 Subsídio para reparação do edifício escolar.
	11/08/2020	\$ 42,444.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 395,280.00	緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente.
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	11/08/2020	\$ 131,631.00	註Observações d
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	11/08/2020	\$ 36,125.00	註Observações b
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	28/09/2020	\$ 95,040.00	註Observações c
	28/09/2020	\$ 420,420.00	
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	11/08/2020	\$ 34,626.00	註Observações b
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	21/07/2020	\$ 4,593.00	註Observações e
	28/09/2020	\$ 460,680.00	註Observações c
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	21/07/2020	\$ 207,240.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 280,830.00	註Observações c
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	11/08/2020	\$ 23,055.00	註Observações b
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	11/08/2020	\$ 23,055.00	
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	21/07/2020	\$ 16,426.00	註Observações d
	11/08/2020	\$ 34,228.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 6,751.00	註Observações d
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/09/2020	\$ 32,670.00	註Observações c
聖家學校 Escola da Sagrada Família	21/07/2020	\$ 137,916.00	資助2019/2020學校年度專職人員資助(第二期)。 Subsídio para pessoal especializado (2. <sup>a</sup> FASE) ano lectivo 2019/2020.
聯合國學校 Escola das Nações	28/09/2020	\$ 277,200.00	註Observações c

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	28/09/2020	\$ 245,520.00	註Observações c
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	11/08/2020	\$ 20,476.00	註Observações b
聖瑪大肋納學校(分校) Escola de Santa Madalena (Sucursal)	11/08/2020	\$ 20,476.00	
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	28/09/2020	\$ 65,340.00	註Observações c
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	11/08/2020	\$ 33,200.00	註Observações b
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	21/07/2020	\$ 5,353,992.00	註Observações e
	28/09/2020	\$ 276,210.00	註Observações c
	28/09/2020	\$ 312,000.00	資助2020/2021學校年度休教進修。 Subsídio para a licença sabática para reciclagem do ano lectivo de 2020/2021.
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	11/08/2020	\$ 25,875.00	資助2019/2020學校年度專職人員資助(第二期)。 Subsídio para pessoal especializado (2.ª FASE) ano lectivo 2019/2020.
	11/08/2020	\$ 22,000.00	註Observações b
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	28/09/2020	\$ 127,800.00	註Observações c
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	28/09/2020	\$ 200,310.00	
海星中學 Escola Estrela do Mar	11/08/2020	\$ 39,753.00	註Observações b
	21/07/2020	\$ 156,000.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	28/09/2020	\$ 26,800.00	註Observações c
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	11/08/2020	\$ 39,986.00	註Observações b
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	21/07/2020	\$ 68,958.00	資助2019/2020學校年度專職人員資助(第二期)。 Subsídio para pessoal especializado (2.ª FASE) ano lectivo 2019/2020.
	11/08/2020	\$ 39,556.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	11/08/2020	\$ 18,260.00	註Observações b
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	28/09/2020	\$ 15,840.00	註Observações c
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	28/09/2020	\$ 349,800.00	資助2020/2021學校年度休教進修。 Subsídio para a licença sabática para reciclagem do ano lectivo de 2020/2021.
	28/09/2020	\$ 312,000.00	
青洲小學 Escola Ilha Verde	02/09/2020	\$ 102,407.00	註Observações d
	28/09/2020	\$ 22,500.00	註Observações c
	02/09/2020	\$ 20,000,000.00	校舍擴建工程。 Subsídio para obras de ampliação do edifício escolar.
啟智學校 Escola Kai Chi	11/08/2020	\$ 33,034.00	註Observações b
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	11/08/2020	\$ 41,850.00	註Observações d
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	11/08/2020	\$ 41,850.00	
	11/08/2020	\$ 32,750.00	
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	02/09/2020	\$ 68,904.00	資助設備緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente dos equipamentos.
	28/09/2020	\$ 122,760.00	註Observações c
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	11/08/2020	\$ 34,365.00	註Observações b
	11/08/2020	\$ 4,384.00	註Observações d
廣大中學 Escola Kwong Tai	11/08/2020	\$ 114,184.00	註Observações c
	28/09/2020	\$ 200,400.00	
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	11/08/2020	\$ 18,759.00	註Observações b
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	11/08/2020	\$ 40,291.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 41,580.00	註Observações c
嶺南中學 Escola Ling Nam	11/08/2020	\$ 39,732.00	註Observações b
	02/09/2020	\$ 147,168.00	資助設備緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	21/07/2020	\$ 110,333.00	資助2019/2020學校年度專職人員資助(第二期)。 Subsídio para pessoal especializado (2.ª FASE) ano lectivo 2019/2020.
	02/09/2020	\$ 9,240.00	資助設備緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente dos equipamentos.
	28/09/2020	\$ 255,750.00	註Observações c
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	28/09/2020	\$ 8,910.00	註Observações d
勞校中學附屬小學 Escola Primária Anexa à Escola Lou Hau	28/09/2020	\$ 302,940.00	
培道中學 Escola Pui Tou	11/08/2020	\$ 120,657.00	
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	11/08/2020	\$ 10,873.00	註Observações b
	11/08/2020	\$ 50,818.00	註Observações d
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	11/08/2020	\$ 11,397.00	註Observações b
庇道學校 Escola São João de Brito	11/08/2020	\$ 19,140.00	註Observações c
聖保祿學校 Escola São Paulo	21/07/2020	\$ 39,600.00	
勞校中學 Escola Secundária Lou Hau	28/09/2020	\$ 437,580.00	
創新中學 Escola Secundária Millennium	11/08/2020	\$ 23,240.00	註Observações b
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	21/07/2020	\$ 74,741.00	註Observações c
	21/07/2020	\$ 27,552.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 87,120.00	註Observações c
培華中學 Escola Secundária Pui Va	28/09/2020	\$ 353,760.00	註Observações c
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	11/08/2020	\$ 30,450.00	註Observações b
	28/09/2020	\$ 272,580.00	註Observações c
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Federação das Associações dos Operários de Macau	28/09/2020	\$ 15,840.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
商訓夜中學 Escola Seong Fan	11/08/2020	\$ 38,829.00	註Observações b
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	21/07/2020	\$ 87,643.00	
	11/08/2020	\$ 39,732.00	
德明學校 Escola Tak Meng	11/08/2020	\$ 33,432.00	
	21/07/2020	\$ 176,651.00	
東南學校 Escola Tong Nam	11/08/2020	\$ 38,366.00	註Observações b
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	11/08/2020	\$ 40,320.00	註Observações d
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	21/07/2020	\$ 1,596,262.00	資助2019/2020學校年度校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員費用(第二期)。 Subsídio para formação da própria escola, aquisição de livros, jornais e publicações e contratação do pessoal especializado (2.ª prestação) do ano escolar de 2019/2020.
	21/07/2020	\$ 79,411.00	註Observações e
	28/09/2020	\$ 10,560.00	註Observações c
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	11/08/2020	\$ 33,200.00	註Observações b
勞校中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Lou Hau	11/08/2020	\$ 39,600.00	
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	11/08/2020	\$ 39,500.00	
	11/09/2020	\$ 12,000.00	註Observações e
潘雪茹 Pan Xueru	11/08/2020	\$ 1,950.00	資助教學人員參加2019/2020學校年度語文認證測試。 Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2019/2020.
澳門嘉諾撒聖心中學家長教師會(幼稚園) Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Kindergarten)	02/09/2020	\$ 16,154.00	註Observações a
澳門嘉諾撒聖心中學家長教師會(中小學) Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Primary & Secondary Section)	02/09/2020	\$ 3,700.00	
培道中學丞仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	11/08/2020	\$ 10,873.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	11/08/2020	\$ 10,873.00	註Observações b
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	11/08/2020	\$ 24,465.00	
聖公會(澳門)蔡高中學(分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	28/09/2020	\$ 33,000.00	註Observações c

- a. 資助註冊家長會——家校合作費用。
- b. 資助設備購置。
- c. 特別項目——促進學生學習成功(補充申請)。
- d. 資助校舍緊急維修工程。
- e. 資助校舍工程。

二零二零年十一月九日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$16,772.00)

- a. Subsídio para Associação de pais registada — Cooperação entre a família e a escola.
- b. Subsídio para equipamentos.
- c. Subsídio suplementar «Promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem».
- d. Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
- e. Subsídio para obras de edifícios escolares.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 9 de Novembro de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 16 772,00)

## 土地工務運輸局

### 通告

第19/SOTDIR/2020號批示

本局長根據第15/2009號法律第十條和第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第12/2020號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出本批示：

一、轉授予基礎建設廳代廳長余穎麟或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(二) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Avisos

Despacho n.º 19/SOTDIR/2020

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Infra-estruturas, substituto, U Weng Lon, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

二、轉授予行政暨財政廳廳長盧貴芳或當其不在或因故不能視事時的代任人以下權限：

(一) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算內開支表土地工務運輸局章中，關於運作所需而取得財貨及勞務的開支，包括設備之維修保養開支，但以\$300,000.00（澳門元叁拾萬元）為限；

(二) 作出第12/2020號運輸工務司司長批示第一款（一）、（十二）、（十四）、（十八）及（二十）項所指的行為；

(三) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(四) 批准享受年假、提前或更改享受年假的申請，以及批准員工的合理缺勤。

三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使本批示賦予的轉授權限而作出的行為，得向運輸工務司司長提起必要訴願。

五、自二零二零年八月二十四日起，由上述代廳長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

六、自二零二零年十二月一日起，由上述廳長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

七、本批示自公佈日起生效。

（經二零二零年十二月七日運輸工務司司長的批示確認）

#### 第20/SOTDIR/2020號批示

本人按照第15/2009號法律第十條、七月七日第29/97/M號法令第四條（c）項及第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條的規定，作出本批示：

一、授予基礎建設廳代廳長余穎麟或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(三) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

2. São subdelegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Lou Kuai Fong, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Autorizar despesas com a aquisição de bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSSOPT, necessárias ao funcionamento dos Serviços, incluindo as despesas com reparação e manutenção de equipamento, até ao montante de \$300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Praticar os actos referidos nas alíneas 1), 12), 14), 18) e 20) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2020;

3) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou alteração a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes subdelegados conferidos pelo presente despacho cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

5. São ratificados os actos praticados pelo chefe de departamento, substituto, anteriormente identificado, no âmbito das competências ora subdelegadas, a partir de 24 de Agosto de 2020.

6. São ratificados os actos praticados pela chefe de departamento, anteriormente identificada, no âmbito das competências ora subdelegadas, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

7. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Dezembro de 2020)

#### Despacho n.º 20/SOTDIR/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, na alínea c) do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas no chefe do Departamento de Infra-estruturas, substituto, U Weng Lon, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

3) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

(四) 驗證屬該組織附屬單位負責的承批公共工程、財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(五) 作出在該組織附屬單位進行有關公共工程承攬之行政調查所需的一切行為，並將有聲明異議的個案呈交上級決定；

(六) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

二、授予行政暨財政廳廳長盧貴芳或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 批閱有關組織附屬單位所需物料的申請；

(二) 驗證屬該組織附屬單位負責的財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(三) 對員工在日常辦公時間開始後遲到之合理解釋作出批示；

(四) 批准員工在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(五) 批准編制內人員、行政任用合同及個人勞動合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(六) 驗證屬本局負責的承批公共工程、財貨及服務之取得案卷的單據是否符合付款條件；

(七) 批閱由本局負責支付費用之證明文件或在公共會計規定範圍內應由本局局長批閱的其他文件；

(八) 確認公幹津貼及所有與此性質相同的申請；

(九) 簽署及確認本局工作人員的衛生護理證；

(十) 應工作人員的要求，簽署供申請貸款和更改銀行賬戶的文書；

(十一) 接受因疾病所致之缺勤的合理解釋；

(十二) 對要求發出已獲使用准照案卷的專業計劃的圖則及相關文件的認證副本的申請作出批示；

(十三) 對技術員、建築商及公司的註冊證明書申請作出決定；

(十四) 簽署上級批示的通知公函，以及由該組織附屬單位負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件。

4) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de empreitadas de obras públicas e de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

5) Praticar todos os actos respeitantes ao inquérito administrativo relativo a empreitadas de obras públicas cujo procedimento corra pela subunidade, submetendo a decisão superior os casos em que tenha havido reclamações;

6) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

2. São delegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Lou Kuai Fong, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Visar as requisições de material destinado à respectiva subunidade orgânica;

2) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela subunidade orgânica;

3) Despachar as justificações de atrasos relativamente à hora do início dos períodos diários de trabalho;

4) Autorizar ausências temporárias do local de trabalho durante parte dos períodos diários de presença obrigatória no serviço, da manhã ou da tarde;

5) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros, do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento ou de contrato individual de trabalho;

6) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de empreitadas de obras públicas e de aquisição de bens e serviços que corram pelos serviços;

7) Visar os documentos justificativos de despesas efectuadas pelos serviços ou outros que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visados pelo director de Serviços;

8) Confirmar os pedidos de ajudas de custo e todos os que revistam natureza idêntica;

9) Assinar, autenticando-os, os cartões de acesso a cuidados de saúde dos trabalhadores dos Serviços;

10) Assinar o expediente destinado a pedidos de empréstimos e mudanças de contas bancárias, a pedido dos trabalhadores;

11) Justificar as faltas dadas por motivo de doença;

12) Despachar os pedidos de cópia autenticada dos projectos de especialidade ou de documentos relacionados com o mesmo no âmbito dos processos com licença de utilização;

13) Decidir sobre os pedidos de emissão de certidão de inscrição dos técnicos, dos construtores civis e das empresas;

14) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

三、簽署公函之授權，在任何情況下均不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、法院、檢察院及保安部隊之公函，亦不包括在本局職責範圍內須送交澳門特別行政區以外各部門的文書。

四、所有簽署須按以下格式進行：

局長

由.....長代行

姓名

五、本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

六、對行使本批示授予的權限而作出的其他行為，得向授權人提起必要訴願。

七、自二零二零年八月二十四日起，由上述代廳長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

八、自二零二零年十二月一日起，由上述廳長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

九、本批示自公佈日起生效。

二零二零年十二月十日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$7,566.00)

3. A delegação de assinatura de ofícios não abrange, em caso algum, a daqueles que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, aos Tribunais e Ministério Público e às Forças de Segurança, nem o expediente dirigido a serviços exteriores à Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições da DS-SOPT.

4. Todas as assinaturas devem ser precedidas do seguinte modelo:

Pela Directora de Serviços

O Chefe do .....

Nome

5. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos demais actos praticados no uso dos poderes delegados conferidos pelo presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário para a delegante.

7. São ratificados os actos praticados pelo chefe de departamento, substituto, anteriormente identificado, no âmbito das competências ora subdelegadas, a partir de 24 de Agosto de 2020.

8. São ratificados os actos praticados pela chefe de departamento, anteriormente identificada, no âmbito das competências ora subdelegadas, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

9. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Dezembro de 2020.

A Directora de Serviços, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 7 566,00)

## 郵 電 局

### 名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考

郵電局第一職階二等技術員

(客戶管理範疇)

為填補郵電局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階二等技術員(客戶管理範疇)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Lista

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de clientes*

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de clientes, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019:

## 及格的投考人:

## Candidatos aprovados:

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	鍾梓滔	1246XXX (X)	74.82	1.º	Chong, Chi Tou	1246XXX(X)	74,82
2.º	李顯欣	5151XXX (X)	71.02	2.º	Lei, Hin Ian	5151XXX(X)	71,02
3.º	盧家業	5095XXX (X)	70.58	3.º	Lou, Ka Ip	5095XXX(X)	70,58
4.º	陳麗珊	1225XXX (X)	69.80	4.º	Chan, Lai San	1225XXX(X)	69,80
5.º	歐嘉敏	5191XXX (X)	66.40	5.º	Ao, Ka Man	5191XXX(X)	66,40
6.º	邱美欣	5194XXX (X)	64.78	6.º	Iao, Mei Ian	5194XXX(X)	64,78
7.º	張婉儀	1263XXX (X)	64.18	7.º	Cheong, Un I	1263XXX(X)	64,18
8.º	范穎芳	1283XXX (X)	63.58	8.º	Fan, Weng Fong	1283XXX(X)	63,58
9.º	李婉婷	1235XXX (X)	63.40	9.º	Lei, Un Teng	1235XXX(X)	63,40
10.º	馬潔瑩	5198XXX (X)	63.02	10.º	Ma, Kit Ieng	5198XXX(X)	63,02
11.º	陳智濠	1263XXX (X)	62.82	11.º	Chan, Chi Hou	1263XXX(X)	62,82
12.º	容賀雲	5167XXX (X)	62.62	12.º	Iong, Ho Wan	5167XXX(X)	62,62
13.º	黃滋淳	1221XXX (X)	62.60	13.º	Wong, Un Teng	1221XXX(X)	62,60
14.º	張雅婷	1265XXX (X)	61.98	14.º	Cheong, Nga Teng	1265XXX(X)	61,98
15.º	趙俊傑	5202XXX (X)	61.78	15.º	Chio, Chon Kit	5202XXX(X)	61,78
16.º	蔡杏婷	5174XXX (X)	61.42	16.º	Choi, Hang Teng	5174XXX(X)	61,42
17.º	陳佳妮	7438XXX (X)	61.22	17.º	Chan, Kai Nei	7438XXX(X)	61,22
18.º	李旭陸	7437XXX (X)	61.02	18.º	Lei, Lok Lok	7437XXX(X)	61,02
19.º	冼庭芳	1271XXX (X)	60.80	19.º	Sin, Teng Fong	1271XXX(X)	60,80
20.º	鄭紫賢	5155XXX (X)	60.42	20.º	Cheang, Chi In	5155XXX(X)	60,42
21.º	郭姿	5198XXX (X)	60.38	21.º	Kuok, Chi	5198XXX(X)	60,38
22.º	湯嘉祺	1353XXX (X)	60.20	22.º	Tong, Ka Kei	1353XXX(X)	60,20
23.º	周羽榮	1249XXX (X)	59.98	23.º	Chao, U Weng	1249XXX(X)	59,98
24.º	梁思茵	5197XXX (X)	59.82	24.º	Leong, Sze Yan	5197XXX(X)	59,82
25.º	田蘊菁	5149XXX (X)	59.78	25.º	Tin, Wan Cheng	5149XXX(X)	59,78
26.º	鄭苑姬	5124XXX (X)	59.02	26.º	Cheang, Un Kei	5124XXX(X)	59,02
27.º	李嘉文	5176XXX (X)	59.00	27.º	Lei, Ka Man	5176XXX(X)	59,00
28.º	李靖君	5214XXX (X)	58.82	28.º	Lei, Cheng Kuan	5214XXX(X)	58,82
29.º	林志烽	1219XXX (X)	58.60	29.º	Lam, Chi Fong	1219XXX(X)	58,60
30.º	張曉盈	1236XXX (X)	58.40	30.º	Cheong, Hio Ieng	1236XXX(X)	58,40
31.º	周詠儀	1289XXX (X)	58.22	31.º	Chao, Weng I	1289XXX(X)	58,22
32.º	楊雯詩	5183XXX (X)	58.20	32.º	Ieong, Man Si	5183XXX(X)	58,20
33.º	黃世豪	5168XXX (X)	58.18	33.º	Wong, Sai Hou	5168XXX(X)	58,18
34.º	歐陽嘉榮	1225XXX (X)	57.82	34.º	Ao Ieong, Ka Weng	1225XXX(X)	57,82
35.º	陳振暉	5201XXX (X)	57.78	35.º	Chan, Chan Fai	5201XXX(X)	57,78
36.º	林曉穎	1247XXX (X)	57.62	36.º	Lam, Hio Weng	1247XXX(X)	57,62
37.º	彭凱晴	1225XXX (X)	57.58	37.º	Pang, Hoi Cheng	1225XXX(X)	57,58
38.º	林梅梅	1331XXX (X)	57.38	38.º	Lam, Mui Mui	1331XXX(X)	57,38
39.º	張敏	5129XXX (X)	57.22	39.º	Cheong, Man	5129XXX(X)	57,22
40.º	朱茵兒	5164XXX (X)	57.02	40.º	Chu, Ian I	5164XXX(X)	57,02

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
41.º	鄧玉婷	5184XXX (X)	57.00	41.º	Tang, Iok Teng	5184XXX(X)	57,00
42.º	劉淑儀	5213XXX (X)	56.82	42.º	Lao, Sok I	5213XXX(X)	56,82
43.º	林紫薇	5190XXX (X)	56.60	43.º	Lam, Chi Mei	5190XXX(X)	56,60
44.º	李彬浩	1297XXX (X)	56.58	44.º	Lei, Pan Hou	1297XXX(X)	56,58
45.º	張德勇	1319XXX (X)	56.42	45.º	Cheong, Tak Iong	1319XXX(X)	56,42
46.º	蕭焯源	1224XXX (X)	56.40	46.º	Sio, Cheok Un	1224XXX(X)	56,40
47.º	林澤波	5131XXX (X)	56.38	47.º	Lam, Chak Po	5131XXX(X)	56,38
48.º	林鴻盛	5182XXX (X)	56.22	48.º	Lam, Hong Seng	5182XXX(X)	56,22
49.º	張景皓	5149XXX (X)	56.20 (a)	49.º	Cheong, Keng Hou	5149XXX(X)	56,20 (a)
50.º	梁曉容	1230XXX (X)	56.20 (a)	50.º	Leong, Hio Iong	1230XXX(X)	56,20 (a)
51.º	陳如鳳	5111XXX (X)	56.18	51.º	Chan, U Fong	5111XXX(X)	56,18
52.º	陳寶儀	5179XXX (X)	56.02	52.º	Chan, Pou I	5179XXX(X)	56,02
53.º	張嘉輝	5187XXX (X)	55.80	53.º	Cheong, Ka Fai	5187XXX(X)	55,80
54.º	黃詠芝	1264XXX (X)	55.78	54.º	Wong, Weng Chi	1264XXX(X)	55,78
55.º	袁嘉雯	1223XXX (X)	55.62	55.º	Un, Ka Man	1223XXX(X)	55,62
56.º	鄭雅文	1271XXX (X)	55.60	56.º	Cheng, Nga Man	1271XXX(X)	55,60
57.º	何添弟	5170XXX (X)	55.40	57.º	Ho, Tim Tai	5170XXX(X)	55,40
58.º	郭俊安	1239XXX (X)	55.38	58.º	Kuok, Chon On	1239XXX(X)	55,38
59.º	陳耀偉	5212XXX (X)	55.22	59.º	Chan, Io Wai	5212XXX(X)	55,22
60.º	甄傑鴻	1218XXX (X)	55.20	60.º	Ian, Kit Hong	1218XXX(X)	55,20
61.º	林觀照	5189XXX (X)	55.00	61.º	Lam, Kun Chio	5189XXX(X)	55,00
62.º	廖啓昌	5184XXX (X)	54.98	62.º	Lio, Kai Cheong	5184XXX(X)	54,98
63.º	麥嘉慧	1305XXX (X)	54.82	63.º	Mak, Ka Wai	1305XXX(X)	54,82
64.º	林耀文	5125XXX (X)	54.80	64.º	Lam, Io Man	5125XXX(X)	54,80
65.º	古麗盈	5179XXX (X)	54.78	65.º	Ku, Lai Ieng	5179XXX(X)	54,78
66.º	蔡碧蓉	5153XXX (X)	54.60	66.º	Choi, Pek Iong	5153XXX(X)	54,60
67.º	吳慧瑜	7439XXX (X)	54.58 (a)	67.º	Ng, Wai U	7439XXX(X)	54,58 (a)
68.º	劉尔杭	1237XXX (X)	54.58 (a)	68.º	Lao, I Hong	1237XXX(X)	54,58 (a)
69.º	譚倩敏	5103XXX (X)	54.42	69.º	Tam, Sin Man	5103XXX(X)	54,42
70.º	黃健文	1393XXX (X)	54.40	70.º	Wong, Kin Man	1393XXX(X)	54,40
71.º	羅浩然	5153XXX (X)	54.22	71.º	Lo, Hou In	5153XXX(X)	54,22
72.º	駱健強	5184XXX (X)	54.20	72.º	Lok, Kin Keong	5184XXX(X)	54,20
73.º	葉善恆	5163XXX (X)	54.18	73.º	Ip, Sin Hang	5163XXX(X)	54,18
74.º	李旭彤	5189XXX (X)	54.02	74.º	Lei, Iok Tong	5189XXX(X)	54,02
75.º	阮妙青	5192XXX (X)	54.00 (a)	75.º	Un, Mio Cheng	5192XXX(X)	54,00 (a)
76.º	李葉敏	5210XXX (X)	54.00 (a)	76.º	Lei, Ip Man	5210XXX(X)	54,00 (a)
77.º	曾賦斌	5144XXX (X)	53.82	77.º	Chang, Fu Pan	5144XXX(X)	53,82
78.º	何欣妙	5183XXX (X)	53.80	78.º	Ho, Ian Mio	5183XXX(X)	53,80
79.º	陳餘榮	5147XXX (X)	53.78	79.º	Chan, U Weng	5147XXX(X)	53,78
80.º	袁成業	1365XXX (X)	53.62 (a)	80.º	Un, Seng Ip	1365XXX(X)	53,62 (a)
81.º	溫婉玲	1225XXX (X)	53.62 (a)	81.º	Wan, Un Leng	1225XXX(X)	53,62 (a)

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
82.º	歐陽偉業	5194XXX (X)	53.60				
83.º	余美婷	5109XXX (X)	53.22 (a)	82.º	Ao Jeong, Wai Ip	5194XXX(X)	53,60
84.º	黃雅意	1283XXX (X)	53.22 (a)	83.º	U, Mei Teng	5109XXX(X)	53,22 (a)
85.º	李穎欣	5194XXX (X)	53.18	84.º	Wong, Nga I	1283XXX(X)	53,22 (a)
86.º	梁瓊麟	5151XXX (X)	53.00	85.º	Lei, Weng Ian	5194XXX(X)	53,18
87.º	羅嘉汶	5170XXX (X)	52.98	86.º	Leong, Oi Lon	5151XXX(X)	53,00
88.º	林浣嵐	1263XXX (X)	52.78	87.º	Lo, Ka Man	5170XXX(X)	52,98
89.º	李轉君	5160XXX (X)	52.60	88.º	Lam, Wun Lam	1263XXX(X)	52,78
90.º	何嘉敏	5201XXX (X)	52.58	89.º	Lei, Chun Kuan	5160XXX(X)	52,60
91.º	莊偉新	5189XXX (X)	52.40	90.º	Ho, Ka Man	5201XXX(X)	52,58
92.º	曾家偉	5150XXX (X)	52.38	91.º	Chong, Wai San	5189XXX(X)	52,40
93.º	阮嘉雯	1246XXX (X)	52.20	92.º	De Jesus, Nuno Rosa	5150XXX(X)	52,38
94.º	鄧淑嫻	1309XXX (X)	52.18	93.º	Un, Ka Man	1246XXX(X)	52,20
95.º	曾美欣	1275XXX (X)	52.02	94.º	Tang, Sok Han	1309XXX(X)	52,18
96.º	曹凱怡	5199XXX (X)	52.00	95.º	Chang, Mei Ian	1275XXX(X)	52,02
97.º	陳嘉敏	1296XXX (X)	51.98	96.º	Chou, Hoi I	5199XXX(X)	52,00
98.º	梁小玲	5199XXX (X)	51.80	97.º	Chan, Ka Man	1296XXX(X)	51,98
99.º	黃嘉倩	5169XXX (X)	51.78 (a)	98.º	Leong, Sio Leng	5199XXX(X)	51,80
100.º	陳榮惠	5162XXX (X)	51.78 (a)	99.º	Wong, Ka Sin	5169XXX(X)	51,78 (a)
101.º	何家昌	5138XXX (X)	51.60	100.º	Chan, Weng Wai	5162XXX(X)	51,78 (a)
102.º	呂佩嫻	5169XXX (X)	51.58	101.º	Ho, Ka Cheong	5138XXX(X)	51,60
103.º	李雅潔	5210XXX (X)	51.40	102.º	Loi, Pui Han	5169XXX(X)	51,58
104.º	潘鎮濤	1310XXX (X)	51.38	103.º	Lei, Nga Kit	5210XXX(X)	51,40
105.º	王聖玄	5209XXX (X)	51.22	104.º	Pun, Chan Tou	1310XXX(X)	51,38
106.º	蕭惠婷	1240XXX (X)	51.18	105.º	Wong, Seng Un	5209XXX(X)	51,22
107.º	朱詠妍	5131XXX (X)	50.98 (a)	106.º	Sio, Wai Teng	1240XXX(X)	51,18
108.º	李心怡	1308XXX (X)	50.98 (a)	107.º	Chu, Weng In	5131XXX(X)	50,98 (a)
109.º	高杏芝	5152XXX (X)	50.82	108.º	Lei, Sum Yi	1308XXX(X)	50,98 (a)
110.º	馮立言	7431XXX (X)	50.80 (a)	109.º	Kou, Hang Chi	5152XXX(X)	50,82
111.º	袁偉恆	5166XXX (X)	50.80 (a)	110.º	Fong, Lap In	7431XXX(X)	50,80 (a)
112.º	葉淡澄	5166XXX (X)	50.78 (a)	111.º	Un, Wai Hang	5166XXX(X)	50,80 (a)
113.º	陳莉珍	5207XXX (X)	50.78 (a)	112.º	Ip, Tam Ieng	5166XXX(X)	50,78 (a)
114.º	鄧玉燕	1234XXX (X)	50.62	113.º	Chan, Lei Chan	5207XXX(X)	50,78 (a)
115.º	劉玉瑩	5137XXX (X)	50.60	114.º	Tang, Iok In	1234XXX(X)	50,62
116.º	陳美嫻	5135XXX (X)	50.42	115.º	Lao, Iok Ieng	5137XXX(X)	50,60
117.º	梁英慧	5166XXX (X)	50.40	116.º	Chan, Mei Sim	5135XXX(X)	50,42
118.º	林婉晴	1281XXX (X)	50.38	117.º	Leong, Ieng Wai	5166XXX(X)	50,40
119.º	黃凱琪	5140XXX (X)	50.20	118.º	Lam, Un Cheng	1281XXX(X)	50,38
120.º	陳潔鳳	5140XXX (X)	50.00 (a)	119.º	Wong, Hoi Kei	5140XXX(X)	50,20
121.º	麥子雅	5207XXX (X)	50.00 (a)	120.º	Chan, Kit Fong	5140XXX(X)	50,00 (a)
				121.º	Mak, Chi Nga	5207XXX(X)	50,00 (a)

## 備註(及格的投考人):

(a) 得分相同, 按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

## 被淘汰或被除名的投考人:

序號	姓名	身份證編號	備註
1	歐陽曼茵	5200XXX(X)	(b)
2	陳卓恆	1228XXX(X)	(b)
3	陳艷芳	5103XXX(X)	(a)
4	陳嘉儀	1221XXX(X)	(a)
5	陳嘉億	1285XXX(X)	(a)
6	陳結儀	1238XXX(X)	(b)
7	陳迪鋒	1238XXX(X)	(b)
8	陳添花	5175XXX(X)	(c)
9	陳瑋良	1257XXX(X)	(a)
10	曾欣如	5198XXX(X)	(a)
11	謝延安	1458XXX(X)	(a)
12	鄭鳳儀	5088XXX(X)	(a)
13	鄭嘉琪	1353XXX(X)	(b)
14	陳新宇	1397XXX(X)	(b)
15	趙美蓮	5131XXX(X)	(a)
16	蔡虹瑩	1229XXX(X)	(b)
17	蔡潤生	5149XXX(X)	(a)
18	蔡炯揚	5168XXX(X)	(b)
19	蔡文偉	1520XXX(X)	(a)
20	蔡雅莉	1347XXX(X)	(a)
21	蔡源	5142XXX(X)	(a)
22	莊維維	5164XXX(X)	(a)
23	曹俊豪	5145XXX(X)	(a)
24	曹加榮	1385XXX(X)	(a)
25	曹美娟	5181XXX(X)	(b)
26	朱偉南	5211XXX(X)	(a)
27	馮燕瑩	5208XXX(X)	(b)
28	馮美群	5181XXX(X)	(a)
29	馮詠儀	1226XXX(X)	(a)
30	何凱琪	5139XXX(X)	(a)
31	何碧琪	5129XXX(X)	(b)
32	何慧靜	5143XXX(X)	(a)
33	黃兆能	1408XXX(X)	(a)
34	楊淑敏	5163XXX(X)	(a)
35	楊穎瑩	1218XXX(X)	(a)
36	嚴殷	5137XXX(X)	(a)
37	葉佩君	5165XXX(X)	(a)

## Observações para os candidatos aprovados:

a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## Candidatos excluídos:

N.º	Nome	BIR N.º	Notas
1	Ao Ieong, Man Ian	5200XXX(X)	(b)
2	Chan, Cheok Hang	1228XXX(X)	(b)
3	Chan, Im Fong	5103XXX(X)	(a)
4	Chan, Ka I	1221XXX(X)	(a)
5	Chan, Ka Yik	1285XXX(X)	(a)
6	Chan, Kit I	1238XXX(X)	(b)
7	Chan, Tek Fong	1238XXX(X)	(b)
8	Chan, Tim Fa	5175XXX(X)	(c)
9	Chan, Wai Leung	1257XXX(X)	(a)
10	Chang, Ian U	5198XXX(X)	(a)
11	Che, In On	1458XXX(X)	(a)
12	Cheang, Fong I	5088XXX(X)	(a)
13	Cheang, Ka Kei	1353XXX(X)	(b)
14	Chen, Xinyu	1397XXX(X)	(b)
15	Chio, Mei Lin	5131XXX(X)	(a)
16	Choi, Hong Ieng	1229XXX(X)	(b)
17	Choi, Ion Sang	5149XXX(X)	(a)
18	Choi, Kueng Ieong	5168XXX(X)	(b)
19	Choi, Man Wai	1520XXX(X)	(a)
20	Choi, Nga Lei	1347XXX(X)	(a)
21	Choi, Un	5142XXX(X)	(a)
22	Chong, Wai Wai	5164XXX(X)	(a)
23	Chou, Chon Hou	5145XXX(X)	(a)
24	Chou, Ka Weng	1385XXX(X)	(a)
25	Chou, Mei Kun	5181XXX(X)	(b)
26	Chu, Wai Nam	5211XXX(X)	(a)
27	Fong, In Ieng	5208XXX(X)	(b)
28	Fong, Mei Kuan	5181XXX(X)	(a)
29	Fong, Weng I	1226XXX(X)	(a)
30	Ho, Hoi Kei	5139XXX(X)	(a)
31	Ho, Pek Kei	5129XXX(X)	(b)
32	Ho, Wai Cheng	5143XXX(X)	(a)
33	Huang, Zhaoneng	1408XXX(X)	(a)
34	Ieong, Sok Man	5163XXX(X)	(a)
35	Ieong, Weng Ieng	1218XXX(X)	(a)
36	Im, Ian	5137XXX(X)	(a)
37	Ip, Pui Kuan	5165XXX(X)	(a)

序號	姓名	身份證編號	備註	N.º	Nome	BIR N.º	Notas
38	葉佩珊	5149XXX (X)	(b)	38	Ip, Pui San	5149XXX(X)	(b)
39	葉少欣	5165XXX (X)	(a)	39	Ip, Sio Ian	5165XXX(X)	(a)
40	葉宇軒	1217XXX (X)	(b)	40	Ip, U Hin	1217XXX(X)	(b)
41	鄭家曦	5162XXX (X)	(b)	41	Jacinto Kuong, Eurico	5162XXX(X)	(b)
42	甘慕嫦	5120XXX (X)	(b)	42	Kam, Mou Seong	5120XXX(X)	(b)
43	高冠燊	1419XXX (X)	(b)	43	Kou, Kun San	1419XXX(X)	(b)
44	古美莉	5183XXX (X)	(b)	44	Ku, Mei Lei	5183XXX(X)	(b)
45	郭焯麟	1250XXX (X)	(b)	45	Kuok, Wai Lon	1250XXX(X)	(b)
46	鄭春榕	7446XXX (X)	(a)	46	Kuong, Chon Iong	7446XXX(X)	(a)
47	鄭彼得	5113XXX (X)	(b)	47	Kuong, Pei Tak	5113XXX(X)	(b)
48	郭有芬	1243XXX (X)	(b)	48	Kwok, Yau Fun	1243XXX(X)	(b)
49	黎家琪	1221XXX (X)	(a)	49	Lai, Ka Kei	1221XXX(X)	(a)
50	林嘉欣	5207XXX (X)	(a)	50	Lam, Ka Ian	5207XXX(X)	(a)
51	林美嫦	7420XXX (X)	(b)	51	Lam, Mei Seong	7420XXX(X)	(b)
52	劉儀娟	5189XXX (X)	(a)	52	Lao, I Kun	5189XXX(X)	(a)
53	劉爾華	5177XXX (X)	(b)	53	Lao, I Wa	5177XXX(X)	(b)
54	劉家裕	5153XXX (X)	(b)	54	Lao, Ka U	5153XXX(X)	(b)
55	劉仕瑩	1328XXX (X)	(b)	55	Lao, Si Ieng	1328XXX(X)	(b)
56	劉詠怡	5204XXX (X)	(a)	56	Lao, Weng I	5204XXX(X)	(a)
57	李靜迎	1238XXX (X)	(b)	57	Lei, Cheng Ieng	1238XXX(X)	(b)
58	李艷雯	5210XXX (X)	(a)	58	Lei, Im Man	5210XXX(X)	(a)
59	李家榮	5213XXX (X)	(b)	59	Lei, Ka Weng	5213XXX(X)	(b)
60	李貴賢	1217XXX (X)	(b)	60	Lei, Kuai In	1217XXX(X)	(b)
61	李瑞儀	1351XXX (X)	(b)	61	Lei, Soi I	1351XXX(X)	(b)
62	李達康	5100XXX (X)	(b)	62	Lei, Tat Hong	5100XXX(X)	(b)
63	李慧雅	5199XXX (X)	(a)	63	Lei, Wai Nga	5199XXX(X)	(a)
64	凌穎芳	5168XXX (X)	(a)	64	Leng, Weng Fong	5168XXX(X)	(a)
65	梁嘉琪	1230XXX (X)	(a)	65	Leong, Ka Kei	1230XXX(X)	(a)
66	梁家榮	5164XXX (X)	(a)	66	Leong, Ka Weng	5164XXX(X)	(a)
67	梁迪琦	1235XXX (X)	(a)	67	Leong, Tek Kei	1235XXX(X)	(a)
68	梁慧雯	5193XXX (X)	(a)	68	Leong, Wai Man	5193XXX(X)	(a)
69	李穎怡	1240XXX (X)	(a)	69	Li, Wing Yee	1240XXX(X)	(a)
70	連容純	1506XXX (X)	(b)	70	Lien, Jung Chun	1506XXX(X)	(b)
71	羅俊健	1218XXX (X)	(b)	71	Lo, Chon Kin	1218XXX(X)	(b)
72	呂靜雯	1215XXX (X)	(a)	72	Loi, Cheng Man	1215XXX(X)	(a)
73	呂燕婷	1222XXX (X)	(a)	73	Loi, In Teng	1222XXX(X)	(a)
74	盧巧妍	1223XXX (X)	(b)	74	Lou, Hao In	1223XXX(X)	(b)
75	麥俊傑	5159XXX (X)	(a)	75	Mak, Chon Kit	5159XXX(X)	(a)
76	麥詠儀	1225XXX (X)	(a)	76	Mak, Weng I	1225XXX(X)	(a)
77	繆皓哲	1476XXX (X)	(b)	77	Miao, Haozhe	1476XXX(X)	(b)
78	毛翠雯	5161XXX (X)	(a)	78	Mou, Choi Man	5161XXX(X)	(a)
79	吳海玲	5166XXX (X)	(b)	79	Ng, Hoi Leng	5166XXX(X)	(b)

序號	姓名	身份證編號	備註	N.º	Nome	BIR N.º	Notas
80	吳美玲	1235XXX(X)	(a)	80	Ng, Mei Leng	1235XXX(X)	(a)
81	吳雪欣	5193XXX(X)	(a)	81	Ng, Sut Ian	5193XXX(X)	(a)
82	吳苑雯	5178XXX(X)	(a)	82	Ng, Un Man	5178XXX(X)	(a)
83	吳遠倫	1303XXX(X)	(b)	83	Ng, Un U	1303XXX(X)	(b)
84	歐陽萬東	1390XXX(X)	(b)	84	Ouyang, Wandong	1390XXX(X)	(b)
85	任婧怡	1372XXX(X)	(b)	85	Ren, Jingyi	1372XXX(X)	(b)
86	盛啓宏	5157XXX(X)	(b)	86	Seng, Kai Wang	5157XXX(X)	(b)
87	施琮琮	1328XXX(X)	(b)	87	Si, Keng Keng	1328XXX(X)	(b)
88	蘇禹心	1233XXX(X)	(b)	88	So, U Sam	1233XXX(X)	(b)
89	蘇嘉樂	1352XXX(X)	(c)	89	Sou, Ka Lok	1352XXX(X)	(c)
90	孫潞昕	5187XXX(X)	(a)	90	Sun, Lou Ian	5187XXX(X)	(a)
91	戴梓嵐	1263XXX(X)	(b)	91	Tai, Chi Lam	1263XXX(X)	(b)
92	鄧莉莎	7434XXX(X)	(b)	92	Tang, Lei Sa	7434XXX(X)	(b)
93	湯婷婷	5159XXX(X)	(a)	93	Tong, Teng Teng	5159XXX(X)	(a)
94	童咏欣	1405XXX(X)	(a)	94	Tong, Yongxin	1405XXX(X)	(a)
95	歐衛霖	1224XXX(X)	(a)	95	Tung Alves, Daniel Francisco	1224XXX(X)	(a)
96	胡智強	5187XXX(X)	(b)	96	Vu, Chi Keong	5187XXX(X)	(b)
97	黃浩廉	5202XXX(X)	(b)	97	Wong, Hou Lim	5202XXX(X)	(b)
98	黃燕倫	5151XXX(X)	(b)	98	Wong, In U	5151XXX(X)	(b)
99	黃玉楨	1386XXX(X)	(a)	99	Wong, Iok Cheng	1386XXX(X)	(a)
100	黃絜楹	5150XXX(X)	(a)	100	Wong, Kit Ieng	5150XXX(X)	(a)
101	黃婉珊	5190XXX(X)	(b)	101	Wong, Un San	5190XXX(X)	(b)
102	吳昊孜子	1389XXX(X)	(a)	102	Wu, Haomeizi	1389XXX(X)	(a)
103	鄔燕蘭	5126XXX(X)	(b)	103	Wu, In Lan	5126XXX(X)	(b)
104	胡嘉碧	5199XXX(X)	(b)	104	Wu, Ka Pek	5199XXX(X)	(b)
105	楊平歡	1459XXX(X)	(b)	105	Yang, Pinghuan	1459XXX(X)	(b)
106	張泳賢	1422XXX(X)	(b)	106	Zhang, Yongxian	1422XXX(X)	(b)
107	甄子杰	1472XXX(X)	(a)	107	Zhen, Zijie	1472XXX(X)	(a)

備註(被淘汰或被除名的原因):

(a) 因最後成績得分低於50分而被淘汰;

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定, 因缺席甄選面試而被除名;

(c) 違反《准考人須知》之規定, 於指定時間後到達者, 即視為缺席並被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定, 投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內, 就本名單向許可開考的實體提起上訴。

*Observações para os candidatos excluídos:*

a) Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores;

b) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

c) Ter violado as «Instruções para os candidatos admitidos» — aos candidatos que chegarem depois da hora acima indicada será marcada falta e serão excluídos.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經運輸工務司司長於二零二零年十二月二日的批示認可)

二零二零年十一月二十六日於郵電局

典試委員會：

代主席：金融業務處代處長 康經維

候補委員：顧問高級技術員 劉安儀

首席技術員 羅翠嫻

(是項刊登費用為 \$16,534.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2020).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 26 de Novembro de 2020.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Hong Keng Wai, chefe da Divisão de Actividade Financeira, substituto.

*Vogais suplentes:* Lao On I, técnica superior assessora; e

Lo Choi Han, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 16 534,00)

## 地球物理暨氣象局

### 通告

按照二零二零年十一月二十五日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，地球物理暨氣象局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補氣象技術員職程第一職階二等氣象技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任氣象技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具有高中畢業學歷，且完成氣象技術員培訓課程或具備氣象範疇工作經驗，以便應用相關技術知識研究、制定及執行氣

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2020, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de meteorologista operacional de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação de competências específicas necessárias ao exercício de funções de meteorologista operacional.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Deve possuir habilitações literárias de ensino secundário complementar, e com curso de formação para meteorologista operacional ou experiência profissional na área meteorológica, de maneira a aplicar conhecimentos técnicos relevantes para pesquisar, formular e executar metodologias, procedimentos e

象範疇的技術工作或程序，能獨立並盡責擔任應用氣象技術的職務。

### 3. 職務內容

利用有關氣象技術進行氣象範疇相關的科學技術工作，包括採用氣象技術方法和程序進行監測、記錄、分析、預報及發佈有關氣象及大氣環境資訊，協助進行氣象及大氣環境的研究，制定相關計劃書及報告等。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等氣象技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表十一所載的280點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

### 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二一年一月五日前）具備高中畢業學歷，且完成氣象技術員培訓課程或2年氣象範疇工作經驗，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全者，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

### 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零二零年十二月十七日至二零二一年一月五日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

técnicas na área meteorológica e ser capaz de desempenhar, de forma independente e consciente, todos os trabalhos relacionados com tecnologia meteorológica aplicada.

### 3. Conteúdo funcional

Utiliza conhecimentos e técnicas meteorológicas para estudar, elaborar e executar trabalhos técnicos e científicos na área meteorológica, incluindo utilização de métodos e procedimentos de tecnologia meteorológica para vigiar, registrar, analisar, prever e disseminar informações meteorológicas e informações relativas ao ambiente atmosférico; Ajuda a realizar pesquisas meteorológicas e de ambiente atmosférico e faz planos e relatórios relevantes, etc.

### 4. Vencimento, direitos e regalias

O meteorologista operacional de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 280 da tabela indiciária, constante do Mapa 11 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

### 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

### 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitação académica de ensino secundário complementar e curso de formação para meteorologista operacional ou com 2 anos de experiência profissional na área de meteorologia, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas (até ao dia 5 de Janeiro de 2021); Satisfazam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental; e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias (de 17 de Dezembro de 2020 a 5 de Janeiro de 2021), a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

## 7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），到氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局提交。

## 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 8. 報考須提交的文件：

## 8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 如具備氣象學士或碩士學位人員即表示已通過氣象技術員培訓，倘若沒有具備氣象專業培訓，就需要2年氣象範疇工作經驗證明文件（專業經驗證明文件是由雇主發出或是由投考人宣誓聲明）；
- d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

## 8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a) 項、b) 項、c) 項和d) 項所指的證明文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如8.1點a) 項、b) 項、c) 項和d) 項所指的證明文件以及個人

## 7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, situada na Rampa do Observatório de Taipa Grande, Taipa.

## 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM “conta única”»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

## 8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação dos candidatos para a admissão ao concurso);
- c) Licenciatura ou mestrado em meteorologia equivale ao curso de formação para meteorologia operacional, caso não tenha formação profissional em meteorologia, é necessário apresentar documento comprovativo de 2 anos de experiência profissional no âmbito da meteorologia, caso não possua formação profissional de meteorologista (A experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra);
- d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

## 8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mes-

資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a) 項、b) 項、c) 項和d) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a) 項、b) 項、c) 項和d) 項所指的證明文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的8.1點a) 項、b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為3小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

mos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Caso o candidato tenha apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos, dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais, ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=40%；

履歷分析=10%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

15.1 第64/94/M號法令核准的《地球物理暨氣象局之組織法》；

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, situada na Rampa do Observatório, Taipa Grande — Taipa, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, situada na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, situada na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e disponibilizadas nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei orgânica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 64/94/M;

15.2 第9/98/M號法令核准的《澳門國際機場航空氣象中心規章》；

15.3 澳門氣象警告相關的行政命令，包括第61/2018號行政命令核准的《熱帶氣旋信號》及《強烈季候風信號》、第76/2018號行政命令核准的《風暴潮警告系統》、第17/2020號行政命令核准的《暴雨警告信號系統》及《雷暴警告信號》；

15.4 第11/2020號法律《民防法律制度》以及第31/2020號行政法規《民防法律制度施行細則》；

15.5 氣象範疇專業知識，包括基礎物理氣象學、基礎天氣學和中尺度氣象學、基礎動力氣象學、基礎氣候學、氣象儀器和觀測方法；

15.6 世界氣象組織《技術規則》（WMO-No.49）：第一卷——通用氣象標準和建議規範；

15.7 政府間氣候變化專門委員會（IPCC）第五次評估報告：氣候變化2013自然科學基礎。

在知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

## 16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：副局長 鄧耀民

正選委員：航空氣象中心主任 陳政豪

氣候暨大氣環境中心代主任 唐天毅

候補委員：首席氣象高級技術員 陸鎮樺

顧問氣象高級技術員 譚振威

15.2 Regulamento do Centro Meteorológico para a Aeronáutica do Aeroporto Internacional de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 9/98/M;

15.3 Ordens Executivas relacionadas com os Avisos Meteorológicos de Macau, nomeadamente Código dos sinais de tempestade tropical e Sinal de ventos fortes de monção, aprovado pela Ordem Executiva n.º 61/2018, Sistema de Alerta de «Storm Surge», aprovado pela Ordem Executiva n.º 76/2018; Sistema de sinais de chuva intensa e Sinal de trovoadas, aprovado pela Ordem Executiva n.º 17/2020;

15.4 Lei n.º 11/2020 — Regime jurídico de protecção civil e Regulamento Administrativo n.º 31/2020 — Regulamentação do regime jurídico de protecção civil;

15.5 Conhecimentos profissionais na área de meteorologia, incluindo meteorologia física básica, ciência meteorológica básica, meteorologia de meso-escala, dinâmica meteorológica básica, climatologia básica, instrumentos meteorológicos e métodos de observação;

15.6 Regulamentos técnicos, Volume I — Padrões Meteorológicos Gerais e Práticas Recomendadas da Organização Meteorológica Mundial;

15.7 Painel Intergovernamental sobre Alterações Climáticas (IPCC) 5.º Relatório de Avaliação: Alterações Climáticas 2013 — Ciências Naturais Básicas.

Na prova de conhecimentos apenas é permitido consultar a legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 17. Observação

Os dados apresentados servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do Júri

Presidente: Tang Iu Man, subdirector.

Vogais efectivos: Chan Cheng Hou, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica; e

Tong Tin Ngai, chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico, substituto.

Vogais suplentes: Lok Chan Wa, meteorologista principal; e

Tam Chan Vai, meteorologista assessor.

二零二零年十二月四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$14,530.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 4 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 14 530,00)

## 建設發展辦公室

### 公告

「新城A區B6地段公共設施大樓建造工程」

公開招標

1. 招標實體：澳門特別行政區。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：新城A區B6地段。
4. 承攬工程目的：建造公共設施大樓。
5. 最長施工期：
  - 5.1 總施工期：750 (七百五十) 工作天；
  - 5.2 工程節點1：完成地面層樓板最長施工期為380 (三百八十) 工作天 (由委託工程日起計)；
  - 5.3 工程節點2：由地面層樓板至天面層樓板最長施工期為210 (二百一十) 工作天 (由完成工程節點1之翌日起計)。(由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條之說明)
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：除單價表中第C1項樁基礎以系列價金承攬外，本承攬工程以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$8,000,000.00 (澳門幣捌佰萬元整)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5% (為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加)。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Anúncio

*Concurso público para*

«*Empreitada de construção do Edifício de Instalações Públicas no Lote B6 na Nova Zona de Aterro A*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local do execução da obra: Lote B6 na Nova Zona de Aterro A.
4. Objecto da empreitada: construção do edifício de instalações públicas.
5. Prazo máximo de execução:
  - 5.1 Prazo máximo global de execução: 750 (setecentos e cinquenta) dias de trabalho;
  - 5.2 Primeira (1.ª) meta obrigatória de execução: o prazo máximo de execução para conclusão da laje do rés-do-chão é de 380 (trezentos e oitenta) dias de trabalho, contados a partir da data de consignação;
  - 5.3 Segunda (2.ª) meta obrigatória de execução: o prazo máximo de execução para conclusão da laje do rés-do-chão até à laje de cobertura é de 210 (duzentos e dez) dias de trabalho, contados a partir do dia seguinte à conclusão da 1.ª meta obrigatória de execução.(Indicado pelo concorrente; Deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do programa do concurso).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global, com excepção dos trabalhos de fundações previstos no item C1 da lista de preços unitários que serão por série de preços.
8. Caução provisória: \$8 000 000,00 (oito milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. 底價：不設底價。

11. 「安全項目投入計劃」的費用：本承攬工程的判給金額的 1%。

12. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

1) 任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。

2) 公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

3) 由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過 2 (二) 名，其中一名成員的參與百分比不得低於 60%，也不得高於 70%，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

13. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第 40/99/M 號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

14. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零二一年一月二十五日 (星期一) 下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零二一年一月二十六日 (星期二) 上午九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第 74/99/M 號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

10. Preço base: não há.

11. Custo do «Plano de incentivos a projectos de segurança»: 1% do valor da adjudicação da empreitada.

12. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

1) As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.

2) As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas, singulares ou colectivas.

3) Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até dois (2) membros, sendo que a percentagem da participação de um dos membros não deve ser inferior a 60% e não superior a 70%, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

13. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

14. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Dia e hora limite:* dia 25 de Janeiro de 2021 (segunda-feira), até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

*Dia e hora:* dia 26 de Janeiro de 2021 (terça-feira), pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

16. 查閱案卷及取得文件電子副本 (PDF格式) 之地點、時間及價格:

地點: 羅理基博士大馬路南光大廈十樓, 建設發展辦公室。

時間: 辦公時間內。

價格: \$1,000.00 (澳門幣壹仟元整)。

17. 評標標準及其所佔之比重:

——工程造價50%;

——施工期30%;

——施工經驗及質量20%。

判給標準:

本工程將判予總得分最高的競投者, 倘出現最高總得分相同的標書時, 本工程將判予造價較低的競投者。

18. 附加的說明文件:

由二零二一年一月十二日至截標日止, 競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓, 建設發展辦公室, 以了解有否附加之說明文件。

二零二零年十二月十一日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$6,106.00)

16. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Hora:* horário de expediente;

*Preço:* \$1 000,00 (mil patacas).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 30%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

A adjudicação será efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação será efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 12 de Janeiro de 2021, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 6 106,00)